



Early European Books. Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
6068/A/1



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
6068/A/1



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
6068/A/1



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
6068/A/1

6068

A/1

N

STEFANUS (Carolus)

EX-LIBRIS
MARINI

SER.

NUM.



WILLIAM WESLEY & SON,
Booksellers & Publishers,
28 Essex Street, Strand,
LONDON.

52D 9

21643

S. 15-874
24/3/09

DE RE HOR
TENSI LIBELLVS,
VVLGARIA HERBA

rum, florum, ac fruticum, qui in
hortis conseri solent nomina
Latinis uocibus efferre
docens ex probatis
autoribus.

In puerorum gratiam atq; utilitatem,



APVD SEB. GRYPHIVM
LVGDVNI,
1536.

Sebastianus Gryphus

CAROLI STE

PHANI LIBELLVS DE
RE HORTENSI.

OGVNT me adulescentulorum
quorundam, bonarum, ita me Deus a=
met, literarum studiosorum preces: ut
hortorum non solum herbas, sed etiam
uiolas, frutices, & huiusmodi cætera
breui compendio describam. Sunt hæ quidem preces, sed
tales, quibus nisi amicissimi essent, qui id à nobis quoti=
diano conuitio expetunt, nunquam obtemperare indu=
ceremus in animum: neque aliquando committeremus, ut
tam inconstans & uaria herbarum atque fruticum no=
menclatura à nobis audaci quodam uerius quàm certo
dicendi studio describeretur. Aiunt tamen illi, se non quæ
incerta sunt & obscura expostulare, tantum quæ uulga=
ria & ab antiquis, tum Græcis, tum Latinis autoribus
explicata. Atqui illud, mehercule, tam uidetur mihi diffi=
cile, quàm quod est difficilimum: cum & omnino diuer=
sus sit hortorum nostrorum ab antiquis cultus, & non
omnia habeamus quæ illis erant in promptu: nobis quo=
que pleraque in usum ueniant, quibus planè antiqui
hortorum cultores caruisse uideantur. At uerò, inquiunt
illi, tantum petimus, ut uulgaria florum, herbarum, ac
fruticum nomina quæ in hortis nostratibus passim repe=
riuntur, Latinis uocibus nobis exprimas, aut si desint
Latinae, Græcis uerbis quo pacto dici possint aperias: ut

A 2

saltem

saltem si quando nobis contingat, hortulos inuisere, quibus nemo est qui non animi causa plurimum interdum oblectetur, muti non uideamur: aut ab illis rebus alieni quæ ab optimo quoque ingenio, singulari quodam animi desiderio appetuntur, & nostræ eruditioni haud parum conferunt. Nihil enim est quod æquè iuuenis animum commendat, atque earum rerum cognitio, quibus quotidie animum pascit: perinde atque optimum est eum qui tritico assidue rescitur, panis nomen non ignorare. Perbelle id quidem & ingenuè: neque uerò illud non ab optimo ac laudabili ingenij candore prodire potest, ut id desideretis: modò aliquando præstare possim, quod fortassis immatura ætas uix pollicetur. Faciam tamen quod in me erit: dabo'que operam, ut si non omnia, saltem quæ uulgaria sunt magis, & à Columella, Varrone, Plinio, atque alijs tradita, facili quodam ordine accipiat. Itaque ab ipsa horti significatione incipiendum.

Hortus.

HORTVS.



HORTVM ab antiquis dictum pro uilla (uulgus uocat ung uillaige) autor est Festus : ea ratione, quòd ibi orirètur qui arma capere possent . Hinc Plinius lib. 19. cap. 4. In duodecim (inquit) tabulis legum nostrarum nusquam nominatur uilla, semper in significatione ea hortus, in horti uerò significatione, haredium. Et paulo post, Romæ quidam, inquit, per se hortus, ager pauperis erat. Itaque à uerbo orior, deductum est. ob id autem aspiratur, ut differat à dictione ortus, quando originem siue natiuitatem significat. 2

Hortus, ung iardin, à Græcis κήπος dictus, qui uel animi gratia fiebat, hoc est ad uoluptatem & delectationem (cuiusmodi Epicurus Athenis primus instituisse intra mœnia creditur, ut meminit Cicero in libris de Natura Deorum, unde etiam hortorum magister à Plinio dictus est) uel etiam utilitatis : Expedita enim res, inquit Plinius, & parata semper, neque egent igni qui hortos habent : crudis enim cibis facillè uescuntur, & coctis facilibus. 3

Itaque hortus altera succidia quondam prætabatur, & ubi opes horti deerant, de carnario & macello uiuendum erat : erant autem carnis desideria antiquis in exprobratione. 4

In horto antiqui maximè caules serebant ad pulmentaria : unde hortorum caules plurimum prædicat Cato. Et matrum familiâs horti curæ erant : hinc, iudicabant in

A 3 domo,

domo, nequam esse matrem familiâs, ubi indiligens esset hortus. 5

Hortus olitorius, ung iardin de mesnaige, in quo olera seruntur & crescunt, in usum nostrum. Olerum autem uocamus unamquamque satiuam herbam, qua uescimur, & cuius folijs & caule utimur in edulium. Theophrastus, Olera, inquit, uocamus, quæ in usu nostro sunt, ut intubum, &c. hinc forum olitorium Romæ macellum diu uocatum est, quòd in eo olera uenderentur. Vnde etiam olitor, qui hortum olerum curat & excolit, ung iardnier: qui à nonnullis etiam hortulanus, & à Græcis KH-
ωπεὶς appellatus est. 6

Hortorum curam & cultum ueteribus agricolis insigniter neglectum probè ait Columella libro 10. Parcior enim erat apud priscos frugalitas, humilimisq; cibis uictum tolerabant. Mox uerò cum nostra ætas dapibus libidinosi præcia constituerit, cœnæque non naturalibus desiderijs, sed censibus æstimentur, plebeia paupertas summotæ, à preciosioribus cibis ad uulgares compellitur. 7

Horti etiam in plurali, non solum oleribus, sed & arboribus consiti dicebantur, & uoluptatis gratia comparati: ut Pompeiani, Sallustiani, Luculliani, qui apud Romanos maximo in precio fuerunt: extantque adhuc hodie eorum hortorum uetustissima monimenta: ut facile conijcere possimus, instar uillarum ex ædificatos fuisse Meccenatianos et Neronis principis hortos. Quinetiam uiuaria & aquæ piscatoriæ hortis includi solebant uoluptatis & amœnitatis causa. Cicero libro tertio Offic.

Pythius

Pythius quidam qui argentariam faceret Syracusis, uenales quidem se hortos non habere dixit, sed licere uti Cannio (si uellet) ut suis, & simul ad coenam hominem in hortos inuitauit. Quo in loco etiam hortulos pro eodem sumere uidetur: Cannius (inquit) eques Romanus dictabat se hortulos aliquos emere uelle, quo inuitare amicos, & ubi se oblectare sine interpellatoribus posset. Itaque hortos Crassipedis dixit Cicero ad Atticum, profundo, & quam possessionem rusticam uulgi uocat: Cogito, inquit, in hortis Crassipedis, quasi in diuersorio coenare.

8

Hortus pensilis qui supra columnas uel aedificia factus quodammodo pendere uidetur: cuiusmodi memini me uidisse Romae in palatio amplissimi Cardinalis à Valle. Huiusmodi autem hortos, ut inquit Plinius lib. 19. cap. 4. uel Semiramis, uel Assyriae rex Cyrus primum fecerunt. Idem lib. 36. cap. 4. Leguntur & pensiles hortos, imò uerò & Latium oppidum fecisse Aegyptiae Thebae. Quiddam simile cum pensilibus hortis uidentur habere ij quos plebs nostra urbana de fenestris suis appendere solet: ut hortorum imagine, ut inquit Plinius, quotidiana oculis rura praebeant.

9

Hortus riguus uel irriguus, ung iardin pres de leau, ou au meillieu duquel passe ung ruisseau deau clere. Quemadmodum in uillulis saepe inuenitur. Plinius libro 19. cap. 4. Hortos uillae iungendos non est dubium, riguosque maximè habendos si contingat profluuium amne. Quod explicare pulchrè uidetur Columella his uersibus, Vicini quoque sint amnes, quos incola durus

A 4

Attrahat

Attrahat auxilio semper sitientibus hortis.

Cato, Vinea prima est, uel si uino multo est, hortus irriguus. 10

Hortus instructus, ung iardin en ordre, cultiue, accoustre. Cicero tertio Offic. de hortis Pythij, Quid multa? Impetrat, emit homo cupidus & locuples tanti, quanti Pythius uoluit, & emit instructos: hoc est, cultos & ornatos. 11

Horti apud antiquos plurimum commendati fuerunt Adonidis Veneris amasij, & Hesperidum, è quibus mala aurea retulisse Herculem fabula ferunt. Videto Erasmus in Chiliadibus. Antiquitas, inquit Plinius, nihil prius mirata est quam Hesperidum hortos, ac regum Adonis & Alcinoi: de quibus multa fabulati sunt Poëte. 12

Ab horto fit hortulus, ung iardinet. Plinius libro 25. cap. 2. Erat tunc Protogenes in suburbano hortulo suo. & hortensis, qui in horto crescit: ut hortensis asparagus, hortensis lactuca. Differunt autem hortensia, quæ Græci κήρυκας vocant, ab agrestibus, circa & satione. Opes enim inquit Plinius, differentiam in cibo fecerunt, ut etiam cardiis uescamur. 13

Conferere hortum, planter ung iardin. Varro de agricul. lib. 1. cap. 23. Nam & in recentibus pomarijs, desitis seminibus, in ordinem que arbusculis positis, primis annis antequam radices longius procedere possint, alij conferunt hortos, alij quid aliud. Sic etiam conferere locum. Columella, libro 11. cap. 2. Itaque in totum precipimus, ut quisque natura locus frigidus erit, is primus confera

conferatur.

14

Facere hortum, faire ung iardin. Apricus locus, inquit Varro, deligendus, in quo seras uiolam, & hortos facias. nam ea sole nutricantur.

15

Irrigare hortum, arroiser ung iardin. Horti, inquit Plinius, si rigui non sunt, è puteo pertica, organis ue pneumaticis uel tollenonum haustu irrigandi sunt. Nostri autem clepsydris utuntur ad hortos irrigandos, une chantepleure.

16

Fodere hortulum, labourer ung iardinet. Palladius, Si fons desit, aut imprimendus est puteus, aut si nequeas hoc, piscina superius construenda est, &c. Si hac omni facultate carueris, semper altius tribus aut quatuor pedibus ad pastini similitudinem fodies hortulum. pastinum autem intelligit instrumentum rusticum bifurcum, quo semina panguntur, uulgus uocat une binoire.

17

Instruere hortum: componere & ornare, accoustrer & mettre en ordre ung iardin. Col. lib. ii. cap. 2. His diebus commodè instruuntur horti, de quibus suo loco dicam secretius. Vnde instructus hortus à Cicerone dictus. 3. Offic.

18

Cæterum in horto probè faciendo hæc obseruata sunt ab antiquis, ut fuerit sterquilinio subiectus, cuius succo sponte fecundaret: cui præterea leniter inclinata planities, cursus aquæ fluentis per spatia discreta deriuaret: atque hic hortus rignus appellatus est, ut prius dixi. habebat insuper terram stercore commistam, nō cretaceam, argillaceam, aut rubrica conspersam. hæc enim sunt seminibus inimica.

A 5

Clau

Clausuræ & munitio-
nes hortorum.

19

Hortos antiqui uarijs modis claudebant, quemadmodum hodie quoque solemus. Alij enim, inquit Palladius, luto inter formas clauso, parietes figuratos ex lateribus imitabantur. Qui mos passim in Italia adhuc est frequentissimus, præsertim in hortis, delectationis gratia compositis. Quibus copia suppetit, macerias luto & lapide excitant: ut solent ditiores, qui uoluptatem pecunijs emunt, neque sumptibus parcant: & pomaria, fruticeta, atque etiam ueluti syluulas quasdam hortis includunt. Plerique sine luto congesta in ordinem saxa componunt, aduersus ferarum impetus. Alij, ornatus gratia, spinarum ac ruborum plantas & semina in munitione disponunt: quod ferè faciunt ij qui ruri, & inclusum domi suæ hortum habent. Ac ne quid à iuuenibus desiderari possit, eorum quæ ad hortensium munitio-
num cognitionem spectant: primum nobis dicendum est de clausuris parietum, atque adeo herbis quæ parietibus rusticis sese circumuoluere & adnasci solent: deinde uero ad sepimenta & sepes descendemus: & unà ruborum, spinarum, ac fruticum species explicabimus.

Herbæ uetustis hortorum parietibus sponte adnascentes.

20

Quandò pernecessarium uidetur atque utile, pueros hortos ingredienti-
entes non solum eas herbas quæ in ipsis

ipsis crescere solent cognoscere, sed etiam earum quæ foris, hoc est uel parietibus uel sepimentis adhærent nomina, si forte interrogentur, scire, atque intelligere: Non est igitur hæc pars à nobis omittenda, ut de illis pauca quædam breuiter differamus. Ac ne aliquid intactum à nobis relinquatur, incipiemus ab ipsa hedera. 21

Hedera itaque, quam uulgus uocat du lierre (id enim est instituti nostri, ut etiam uulgaria nomina percurramus) ab hærendo quidem dicta est, quòd uetustis parietibus inhæreat. Quibusdam tamen magis placet ab edendo dictam fuisse ederam, quòd uetustos parietes dum serpit, & latius per muros quibus adhæret diuagatur, corrumpat & exedat. atq; ita sine aspiratione & diphthongo contendunt scribi debere. Vnde etiam primam breuem habet apud Virgilium, Pastores edera crescentem ornate poëtam. Neque uero desunt, qui ederam dictam uelint, quòd loca edita petat, & alte diuagetur, atque etiam altissimos parietes conscendat. mihi tamen arridet magis prior opinio. 22

Hederae autem (quæ à Græcis κῦαρος dicitur) multe sunt species, quas proximum est ut explicemus. Est igitur prima omnium, hedera celsa, quæ per se stans arborescit, quam Græci dendrocysson appellant: siue etiam orthocysson ut uult Columella, hoc est rectam & rigentem, & quæ sola sine adminiculo stat. Est & alia celsa, omnium maxime uiuax quæ suis cyrris & clauiculis parietes conscendit, arbores amplexu suo perstringit, & succum habet arbori, quam amplectitur similem: unde quernea hedera in medicinis magis probatur, quemadmodum

modum & uiscus quercinum, & polypodium quercinum. Atque huius hederæ celsæ tres sunt rursus species. Est enim nigra, quæ mas à Plinio uocatur, fertq; corymbos nigros, hoc est racemos in orbem circumactos. Virg. — Atque ederæ pandunt uestigia nigræ. Hæc autem Bacchica & Nysia appellabatur: quod ea in sacrificijs Bacchi, quæ Dionysia uocabantur, coronamēta fierent. Alia est hederæ alba, quam foenunam Plinius uocat. Est autem alba, uel solo semine aut fructu, aut fructu & folio. Virgil. Candidior cygnis, edera formosior alba. Seruius tamen non ex folijs, sed ex ligno cognosci utranque hederam contendit. Atqui hederæ etiam antiquis satiuæ fuit, cuius succus, tædia narium, graueolentiamq; emendat. Plin. lib. 24. Quarta est inter celsas quæ dicitur helix, folia multo minora habens quàm aliæ. dicta helix, quod multas habeat inuolutiones: nunquam autem fert fructum: ac ne quis putet id uitio ætatis fieri, Theophrastus ait, quantumuis diu uiuat, nunquam helicem fructum edere. Est & alia præter has hederæ species, quæ Græcis chamæcissos, Latinis hederæ humilis siue terrestris dicitur. Serpit enim humi, & folia minuta habet ac pauca, præsertim in syluis. Caue autem ne putes eam esse herbam quæ uulgo corrupte hederæ terrestris pro herba terrestris uocatur, atque in officinis pro hederæ terrestris uenit in usum. nam neque folia hederæ habet, sunt enim incisa magis & latiora, qualia marrubij: præterea alium omnino odorem & saporem refert, est enim odoris terribilissimi. Cæterum chamæcissos hederæ omnino similis est, nisi quod imbecillis, ut conscendere arbores non possit, etiam

etiam si illis hæreat. nullos enim corymbos aut cyrrhos habet. Atq; hæc de hedera sint satis. 23

Helxine Græcis, herba muralis Plinio, vulgo parietaria, & muralium. de laparitoire. quod parietibus adnascitur & inhæreat: helxine autem dicta ab ἥλκω traho, quod folijs hirsutis, proxima quæque attrahere uideatur: atq; hæreat uestibus ac quibuscumque alijs rebus. Quinetiam eius semen esse admodum asperum conspicitur. Scribonius, urceolarem uocat, quod tergendis urceis idonea sit. Quibusdam etiam perdicium uel perdicias appellatur, à perdicibus, quæ summopere hac herba delectantur, ac sese libenter uolunt in locis helxinosi. Est & altera helxins species, hederaceum folium habens, quæ quia in uinetis ut plurimum nascitur, à Græcis cyssampelos dicta est, quasi uitis hedera. 24

Viola lutea quam quidam leucoion luteum, pharmacopola uiolam Cheiri, appellant: parietibus etiam uetustate exesis adnascitur, cuius descriptionem differemus in eum locum in quo de uiolis & floribus agemus. 25

Chelidonia, de lescelere, uel etiam chelidoniū, quod quidam maius appellatur, habetq; folia olusatrici, parte altera alba, altera uiridia, & luteo lacte abundat: circa muros frequentissimum est. Hac herba dicuntur hirundines pullis suis uisum restituere: ad quod uidetur uulgaris noster sermo alludere. Est etiam chelidonium aliud, quod minus dicitur, uocaturq; vulgo scrofularia, quod scrofulas (quas Græci τὰς κερκίδας uocant, des escrouelles) sanare comperta sit: estq; planta uerna, humi serpens, folio hederaceo, minore tamen, sine caule, flore luteo, radicibus

bus multis, torosis, bulbosis, & acribus.

26

Crescit etiamnum muris præruptis quod polypodium uocatur Græcis, quasi multipes. radix enim illius herbæ multis cyrris seu pedibus nititur: estq; intus herbacei coloris, habetq; saporem ueluti ex dulci amarum, folia filici similia apparent, ad quarum similitudinem accedit proxime quæ uocatur dryopteris Græcis, Latinis uero filicula, uel querna filix, radice tantum à polypodio differens: nascitur enim polypodium etiam circa quercus, & id quidem omnium optimum creditur.

27

Aizoon quoq; hoc est semperuium, uetustorum parietum summitatibus crescere solet. Sunt autem eius duæ species: maius, quod folia latiora habet, spissa, & crassa, pollicari magnitudine, atq; in formam gladioli acuminata, uulgus, Iouis barbam uocat, de la ioubarbe. Est etiam minus aizoon quam uermicularem uocant, à similitudine foliorum quæ rotunda sunt & figuræ oualis, ut uermiculos putes. Semperuium autem dictum, quod nullis frigoribus aut coeli iniuria quantumuis frigida, moriatur. Huius autem postremi aizoi duæ sunt species, alterum enim minus est, & folia minora ac ramos multos habet: quod si gustaueris, calidissimum est, & linguam uehementer urit. (Itaque falsò pro aizoo sumi uidetur, cum calidum sit & exulcerans. unde non parum mihi uidentur aberrare qui ea herba pro aizoo minore in confectioe populei utuntur: eam autem Latini illecebram uocant: Her molaus andrachnen agriam appellat) alterum maius, & folia longiora habens, interdum etiam ferè priori similia: quod si gustaueris, frigidissimum senties. Itaque nostri

nostri id conferentes & excolentes, in acetarijs eo utuntur.

28

Adianton, hoc est nō madescens, quòd semper siccum inueniatur, etiā si ipsam herbam aqua immerferis: quòd si madescat, statim quidem siccatur. Est autem duplex: album, & nigrum. album quidem, uocatur etiam ebenotriches, quòd folia habeat capillis ebeni similia: atq; hinc fortassis corruptum uocabulum, inquit Hermolaus, ut uocemus capillum Veneris. habet autem folia coriandri, magnis interuallis inter se distincta, festucas exiles, admodum frequentes. plurima reperitur apud Montempeffulanum, circa puteos. Cuius loco ea herba, quæ uulgo uocatur saluia uita, ueteribus parietibus crescēs, utuntur quidam pharmacopolæ: est enim eisdem uiribus prædita. Nigrum autem adiantum, in uetustis parietibus & inter saxa frequentissimum est, uulgus uocat polytrichon & trichomanes.

29

Asplenium siue asplenium siue splenium, herba quæ etiam uetustis parietibus crescere solet, quam uulgus uocat ceterac. Manardus autem asserit uocari cetrac. dicta asplenium, quòd pota splenem absumat. Vnde Vitruuius autor est, circa Cortinam urbem, propter abundantiam asplenij, pecora multa sine splene inuenta. Marcellus eam esse putat (longè tamen diuersam) quæ uulgo scolopendria siue scolopendrium appellatur, lienem enim etiam hæc absumit: sed est folio dracunculi, multo longiore tamen, sine caule & flore. Itaque potius referret eam quæ hemionitis Galeno, Theophrasto hemionion dicitur,

dicitur, quod mulis sit gratissima, ideoq; semiasina appellatur. nisi maior scolopendriam pharmacopolarum accipere, pro ea quam Dioscorides phyllitim appellavit.

30

Possent hoc loco mille herbarum species, quæ tum super ipsis muris vetustate exesis, tum etiam in murorum imis partibus sponte adnasci solent: ut sunt urticae, graminæ, atq; alia id genus: item etiam cyanos, papaver erraticum, & pleraque eiusmodi. Sed quoniam eadem frequentius in ipsis agris consitis aut etiam desertis, item etiam locis campestribus succrescere solent, commodius videbitur, si earum tractationem differamus in eum libellum in quo de agro à nobis fiet mentio. Itaque satius nunc fuerit ad alias horti nostri clausuras digredi, quæ sepibus & spinis fiebant.

Sepes hortorum, item spinarum & ruborum quibus hæ conferuntur, nomina.

31

Columella lib. ii. cap. 3. videtur ex Democriti Georgicis taxare eos qui hortis munimenta extruunt: quod neque latere fabricata materies perennare possit pluvijs, ac tempestatibus plerunque infestata, neque lapides supra rei dignitatem poscat impensa. Itaque sepium faciendarum rationem ostendit, quæ non magna opera hortum ab incursum hominum pecudumq; muniamus.

32

Sepes itaque, une haye, munimentum dicitur rubis aut spinis

Spinis circuntortis factum ad arcenda ab hortis pecora,
unde hirtas sepes dixit Columella libro decimo.

Talis humus, uel parietibus, uel sepibus hirtis

Claudatur, neu sit pecori, neu peruia furi.

Huiusmodi autem sepes arte composita, structilis ap-
pellatur eidem auctori. quod si tabulis uel palis aut etiam
lateribus composita esset, iam septum diceretur: quale fie-
ri solet ad pecus includendum. 33

Sepes autem naturalis, quæ & uiua sepes dicitur Co-
lumellæ, & Varroni sepimentum, fit uepribus, spinis con-
sitis, & sulcis interiacentibus, ac sentibus in id spatium
supercrescentibus, quod inter duos sulcos interiacet. Se-
pimentum naturale (inquit Varro) obseri solet uirgultis
& spinis, & habet radices uiuæ sepis. Cuius sepis facien-
dæ docet rationem Columella lib. II. cap. 3. Atqui hunc
uepremanifestum est, inquit, interim non posse, nisi
radicitus effodere uelis. Cæterum etiam post ignis iniu-
riam melius renasci nulli dubium est: & hæc quidē clau-
dendi horti ratio maxime antiquis est probata. 34

IAM VERO nobis de spinarum, sentium, ruborum,
aut etiam fruticum speciebus dicendum est, quibus hor-
torum sepes ac uepres communiri solent. 35

Βάβορ Græci: Plinius, rubum: Columella sentem appel-
lat, des ronces. Sunt autem ruborum multæ species, quæ
subinde declarabuntur. 36

Sentis canis Columellæ, Græcis κνώσλα, uastissima
spina, & maximos ramos ferens: alijs rubus canis, cani-
rubus Theodoro Gazæ dicitur: ob id quod eius flores,
canum rabidorum morfibus medentur: folia habet rosæ,

B florem

florem item similem, sed minorem, sine odore: attollitur autem & arborescit: fructum fert rubrum, oblongum, similem oliuæ nucleo: intus uero habet lanuginosa semina, qualia in fructibus rosarum reperiuntur, quæ sunt exenteranda dum ea comedere uolumus. 37

Est & cynosrodos, rosa canina, ung esglantier, folia myrti habens, sed paulo maiora: recta aſurgens in mediam altitudinem inter arborem & fruticem: fert ſpongiolas, quibus utuntur medici, ad malefica capitis ulcera, la malle tigne: uocatur autem uulgo in officinis pharmacopolarum, bedegar. 38

Chamebatos, humilis rubus, duplex est: alius qui nunquam per ſe attollitur, ſed demittitur ſemper: & qua parte terram attingit, iterum radicatur: fertq; mora nigerrima & minora noſtris domeſticis, lanuginem quandam ceruleam ſuper habentia: cæterum ſingula tantum in ſingulis corymbis, ex quibus moris fit optimum diamoron apud pharmacopolas. Alius eſt rubus qui chamebatos etiam dicitur, non ita ſerpens, ut prior: neq; radicans qua parte terram attingit: mora fert craſſa, nigerrima, & multa in ſingulo quoque corymbo. 39

Rubus Idæus, uel Batus Idæus, ung framboisier, quod in Ida monte Phrygiæ plurimus creſcit: mora fert priori chamebato ſimilia, ſed rubra, atque interdum alba, odorata admodum, quæ uulguſ uocat des framboiſes. 40

Rhamnus, ung groſſeiller: prima enim rhamni deſinitio apud Dioſcoridem, huic frutici conuenit, quem groſſularium appellamus: quod eius fructus acini, ſint ficuum acinis ſimiles, quæ groſſæ appellantur. 41

Oxia

Oxiacanthos uel oxiacantha, id est, acuta uel acida spina, uulgo espine uinette, à spinoso frutice, & succo foliorum uinoso. officinis Berberis appellatur: cuius non meminit Plinius: tantum animaduerti in descriptione paliuri, eadem propemodum referre Plinium, quæ Dioscorides in oxiacantha. Est autem arbutum pirastro simile, spinosum, baccis racemosis, rubris, nucleum singularem habentibus: radice multiplici, pallido colore, qua iuuentulae capillos tingunt.

42

Ligustrum, du troesne, etiamnum in sentibus crescere solet: folijs myrti foeminae uel oliuae, sed paulo latioribus, ac primum florem album gerit, odoratum quidem: deinde uero baccas & corymbos nigros, posteaquam flos decidit, ex quibus fit atramentum optimum. Hinc Virgilius in Bucol.

Alba ligustra cadunt, uaccinia nigra leguntur.

Columella libro 10. Et nigro permista ligustro Balsama. Cypron Graeci appellant, Mauri, alcannam: quod etiam nomen pharmacopolae retinuerunt: appellant enim oleum de alcanna, quod ex floribus ligustri fieri solet. Ceterum aqua ex floribus ligustri destillata, medici utuntur ad eum morbum qui uulgo cancer appellatur.

43

Matiana quoque, quam uulgi uocat du massault, in rubis crescere solet: fortassis dicta, quod circa Matianam regionem quæ est in Media, uel etiam Matianum lacum, qui & cæruleanus dicitur, frequentissima est: non admodum alte fruticat, & baccas rubras gerit.

B 2

Ambul

DE RE HORTENSI
AMBVLATIONES. 44

Posteaquam clausuras horti absoluimus, ac uestibulum iam egressi sumus, æquum est nunc ut hortum ipsum ingrediamur: cumq; statim ingressis primo aspectu sese nobis offerant pergula & inambulationes: de ijs primum differere nos oportet, deinde uero uitium generæ, atque adeò herbarum uarias species, quæ iucunditatis atque amœnitatis gratia pergulis applicari solent, describemus. Itaq; ab ipsis ambulacris incipiendum. 45

Ambulacrum siue ambulatio, une allée, raſtro ac cheſlyndro complanatum spatium, circum ipsius horti ambitum, quod interdum etiam pauimēto conſtratum erat, in quo colligendi uel oblectandi aut reficiendi animi gratia inambulare solemus. Cicero primo de Oratore, Postero autem die, cum illi maiores natu quieſſent, in ambulationem uentum eſſe dicebat. Plinius Iunior, in episto. Ambit hunc ambulatio, preſſis, uarieq; tonſis uiridibus incluſa. Quo in loco ſuccurrit, ut obiter puerorum gratia declaremus quid ſit apud Ciceronem de Oratore, Facere duo aut tria ſpatia per ambulationem aut hortum: nempe id eſt, quod uulgo dicitur, bis aut ter exſpatiari, faire deux ou trois tours par lalée, ou bien autour du iardin. Tum Scaeuolam (inquit Cicero) duobus ſpatiis tribusue factis dixiſſe, Cur non imitamur Cræſſe, &c. Hoc eſt poſteaquam Scaeuola duo aut tria ſpatia deambulando conſecrat. 46

Fiebant autem duplici ratione ambulationes in ipsis hortis, ut etiam nunc fiunt: aut enim sunt tecta, & has quidem

quidem galerias uulgo uocamus: aut subdiales, quæ tamen interdum pergulis aut folijs uiridibus, super admotas ac transuersas perticas applicatis operiri solebant. Huiusmodi opus, Theocritus τῶ φυλλᾶδᾳ uocat, nos foliatam conuertere possumus, une feuillee. 47

Ceterum tectæ ambulationes antiquis fieri solebant eo lapide quem specularem Plinius lib. 36. uocat: qui cum facilimè in tenuissimas crustas finderetur, pellucidus admodum erat. Itaque specularia uocabantur, integumenta ex speculari lapide facta, quibus ambulationes in hortis tectæ erant. Iuuenalis, Saty. 4.

Quæ uehitur clauso latis specularibus antro.

Quæ autem fiunt à nobis tectæ inambulationes, speculares non sunt: sed superius clausæ, hortis uero apertæ: ut earum iucunditate frui possimus, etiam dum pluit. 48

Ambulationes autem soli & aëri expositas, Plinius libro 17. subdiales uocat. Vitruuius libro 5. hypetras: quæ Latinè etiam subdialia siue subdualia dici poterunt. Et quia interdum pauimentis substerni solebant, ideo subdialia pauimenta uocauit Plinius lib. 36. quas nos terracias uulgo dicimus. Atque hæc satis sint, quod ad ambulacra attinet. De interuallis autem suo loco dicemus, quando areas & puluinos explicabimus. Nunc ad pergulas ueniendum.

Pergulæ hortenses: Item herbæ ac frutices ipsis pergulis ornatus gratia applicari solitæ. 49

Pergula, une treille, à pergendo, ut opinor, dicta:

B 3 quod

quòd circunquaque uitis, uel quicquid aliud feritur, pedamentorum beneficio diuagetur & pergat. sunt autem iuniperinæ uel etiam salignæ perticæ in arcum aut quadratam formam ita colligatæ & dispositæ, ut super ijs discurrentes uinearum aut cucumerum rami, suis folijs inambulationes per æstatem sole feriente operiant: atque ita non parum iucunditatis & utilitatis adferant.

50

Pergula etiam, inquit Budaus, pro parte domus exporrecta & propendente (uulgus uocat une saillie) accipitur. Plinius libro 35. de Apelle, Perfecta opera proponebat in pergula transeuntibus. Sub his enim pergulis uenales res exponebantur. Quemadmodum hodie quoque Patuij & Bononiæ fieri uidemus sub porticibus publicis.

51

Pergularum uero hortensium duo genera faciemus. Rectam pergulam, quæ pedamentis solo infixis, uel ad murum recta figura compositis, fieri solet: ad quam propagatur rosmarinus, leucanthemon, & alia huiusmodi, de quibus postea dicemus. Et pergulam camerariam, quæ uel salice, uel iunipero conflectitur, ad ambulationes opacandas: nomen lingua nostra à cunabulis infantium habet, ung berceau. ad quam applicantur uites, & flexiles quædam herbæ, ut bryonia, & cucurbita: de quibus item postea.

52

Primum itaque nobis est dicendum de ijs quæ ad pergulæ rectæ ornatum conseri & excoli solent, deinde uero ad camerariam pergulam progrediemur.

53

Itaque pergulis rectis applicantur herbæ grati odoris,

ris,

ris, in longum & in altum fruticantes, præsertim in ijs hortis qui delectationis gratia facti sunt: atque hæ quidem pergulae murales dicentur. plerunque enim muris applicantur, cōcinnatis in rectum & transuersum palis, secundum quos rosmarinus & leucanthemon, interdum etiam rosaria, propagari ac dilatari possunt. Quinetiam inter pergulae rectæ ornatum, annumerabimus eas ueluti clausuras, breuiiores tamen, & minus altas, quàm pergulae esse soleant, quæ circum ipsa arearum interualia, effectis cuicunque interuallo suis ueluti ostiolis formari solent: tum ut sint ueluti fulcra quædam spectantibus hortulos: tum etiam secundæ cuiusdam munitiōis causa: ut si quando pulli uel animalia domestica hortum ingressa sint, atque adeò ipsas ambulationes: haud tam facile areas deuastare possint. Quæ tamen clausuræ buxis opere topiario circumpositis, & ad uarias rerum effigies efformatis, interdum fieri solent. Vnde Plinius Iunior, in epistol. Ab his, inquit, gestatio in modum circi, quæ buxum multiformem, humilesq; & retentas manu arbusculas circumit. Sed iam ad herbas quæ pergulis applicantur deueniendum.

34

Pergulis rectis non solum herbæ quædam odoriferae fruticantes, sed etiam nonnullæ arbuscularum species fructus iucundissimos proferentes, applicari solent: quemadmodum sunt, malus cydonia, quam granatam etiam uocamus, à granorum multitudine: malus item punica, & ceteræ huiuscemodi, de quibus suo loco à nobis dicetur: ubi de arboribus fiet mentio, nempe in nostro seminario, quem

B 4

statim

statim post hortum absoluemus . Nunc tantum de herbis
quæ pergulis rectis admoueri solent, dicendum. 35

Rosmarinum, siue, ut quibusdam placet, rosmarinus,
frutex non ingrati odoris, pergulis rectis applicari in-
terdum solitus: uulgus nostrum Latinam uocem imitatus
adhuc hodie appellat du rosmarin. Eum autem fruticem
Plinius libanotida uocat lib. 19. cap. 12. his uerbis, Liba-
notis, inquit, locis putridis, & macris, ac roscidis seritur,
semine. Radicem habet olusatri, nihil à thure differente.
usus eius post annum stomacho saluberrimus. Quidam
eam nomine alio rosmarinum appellant. Dicitur itaque
libanotis, ἀπὸ τοῦ λιβάνου, ἢ τοῦ λιβανώτε, hoc est à thure,
quod eius folia & radix, thus oleant maxime. 36

Sunt autem, ne quis fallatur, multæ libanotidis spe-
cies, quarum una tantum nobis est cognitior. Est enim
Libanotis serax quæ duplex est, mas & foemina, folia ha-
bet rosmarino nostro similia: sed umbellam gerit quem-
admodum anethum, in qua umbella, est cachry: cuiusmo-
di in canina rosa apparere solet, atque in ipso cachry se-
men complexum est. Caterum hæ duæ Libanotidis spe-
cies nobis sunt incognitissimæ. Est et alia Libanotis quæ
sterilis appellatur, ea quæ simplex est, ramos sessiles ha-
bens, ac folia nostro rosmarino similia: sed neque florem,
neque semina gerit, passimq; audio reperiri apud Mon-
tempeßulanum, item etiam in quibusdam Hispaniæ a-
gris: quos ea herba sponte adnascenti plenos ac refertos
audiuimus. 37

Est insuper alia Libanotidis species nobis cognitissi-
ma, atq; hæc à Galeno lib. 7. Simplicium coronaria uo-
catur,

catur, quòd ad contexendas coronas sit utilis: eamq; inquit, Romani rosmarinum appellant. 58

Leucanthemon (si quidem nobis diuinare liceat) eam herbam fruticosam appellabimus, quæ hodie Romæ, atq; adeò apud nos multis in locis, pergulis rectis admoueri solet: uocat autem uulgus Iasminū, du iossamin. Ait enim Plinius lib. 36. cap. 12. ramulos ei esse nunquam pauciores duobus in diuersa tendentes, florem candidum, lilio rubro similem, semine nigro, lato, ad lenticulæ dimidiæ figuram, multo tenuiore, radice herbacei coloris. quæ omnia nostro Iasmino satis conueniunt. Eadem, ut opinor, est quæ phalangites siue phalangion à Galeno uocatur, quòd morsis à phalangijs, qui sunt serpentes ueniosissimi, auxilietur. Quinetiam idem nomen etiam adscribit Plinius huic herbæ. Quod uerò addit se in quibusdam exemplaribus pro leucanthemon inuenisse scriptum leucacantha, id falsum existimato, & corruptè ac mendosè fuisse scriptū. est enim leucacantha species cardui sessilis, folia lactucacea habentis, maculis albis conspersa, similis cuidam herbæ, quā uulgus uocat carduum beatæ Mariæ. 59

Quandoquidem multis in locis rosas pergulis rectis ornatus gratia applicari uidimus: ac ueluti rosaria quædam utrinq; hortū ipsum cōmunientia fieri: idcirco admonere nos uidetur locus iste, ut de rosis dicamus. 60

Rosa itaq; tam florē ipsum, qui spina uerius quàm frutice nascitur, quam ipsam spinam aut fruticem cōprehendit generali quadam significatione: Græci ῥόδον uocant, eò quòd (ait Plutarchus) ῥόδον, πάλιν τῆς ὀσμῆς ἀφ' ἧς: hoc

B 5

est,

est, ingentem odoris fluxum emittat. Sunt autem rosarum uariae species, quas suo ordine Plinius lib. 21. cap. 4. describit. præter eas quæ sentibus ac rubis crescere solent, quas Græci caninas uocant, Plinius, quantum ego conijcere possum, appellat Græculas: de quibus in rubis supra diximus. Cæterum quædam sunt rosæ purpureæ odoratissimæ, quas uulgus provinciales uocat: quædam rubræ admodum minus odoratæ, quas uulgus rosas franchas appellat, pharmacopole incarnatas: quædā etiam paruulæ & subflauæ, quas quidam damascenas nomināt, præsertim in Italia: Galli autē moschatas, quod odore moschum referāt: atq; id ab insitione potius quā à natura factum puto. Sunt & rosæ albæ multarum specierū, sed omnium frigidissimæ & humidissimæ: ex quibus fit probatissima aqua ad refrigerandum, quam rosaceam uocamus, item etiam oleum quod rosaceum tum absolutè, tum cum adiuncto appellatur. Sunt item aliæ autūnales quæ ex caule maluaceo funduntur, folijs oleaceis, unde quibusdā altheæ siue bismaluæ species putatur: odorem nullum referunt, diciturq; hæc rosa, inquit Barbarus, à Græcis musceton siue mosceuton à propagine uiuiradicē uē, quam Græci mosceuma uocant. uulgus nostrum rosas marinas appellat, alij autem transmarinas dicunt, roses doultremer. Est insuper alia rosæ species, quæ uulgò rosa Hiericontis dicitur, roses de Hierico, ex qua amonum Dioscoridis colligitur, ut putat is, qui dialogum illum conscripsit, qui Botanologicon inscribitur: cui etiamnum Marcellus & Barbarus assentire uidentur. Facile itaq; rosa omnis pergulis applicabitur, haud secus atque ipsa uitis.

tis. Omnis enim rosa, inquit Plinius, recisione atq; ustione proficit. Translatione quoq; ut uitis, optime ocysimeq; prouenit. atq; hæc est ratio cur pergulis rectis facile applicari solet. 61

Quod autem ad ueram appellationem attinet, nescio an florem ipsum, rosam: fruticem uel spinam, rosarium: locum rosarijs consitum, rosetum recte appellare poterimus. quemadmodum coryletum & oliuetum, &c. Sed tum Columella, tum Plinius, & alij, rosarium pro loco rosis consito frequentissime usurpant. Rosarium serotinum, inquit ille, perfosum & cultum habere iam tempus est: quapropter certi nihil statuere possumus. Cæterum in ipsis pergulis, quas etiamnum rectas appellauimus, sed breuiores quæ circum ipsa interualla componi solent: aliquæ etiam arbusculæ propagantur, præsertim quæ topiario operi propriæ sunt, & tonsiles ac flexiles, perpetuoq; uirore commendabiles: quales sunt, buxus, cupressus, iuniperus: de quibus mox dicendum. 62

Buxus siue buxum, utrumq; enim dici potest, du boyx. Pyrenæis & Cytoro montibus plurima, ac Berecynthio tractu. Huius autem tria genera facit Plinius lib. 16. cap. 16. Gallicum, quod procerum est: oleastrinum, in omni usu damnatum, ob grauem odorem: & nostrate, siue syluestre, omnium minimum, sed diffusius, & densitate parietum uirens semper ac tonsile: de quo hoc loco agimus. Itaque parietes illos interuallares buxis tonsilibus opere topiario compactos circum hortum, recte buxeta appellabimus, sunt enim interualla buxis consita. 63

Iunipe

Iuniperus, du geniefure, quam Græci arceuthyda uocant, solet itidem ijs pergulis applicari: uiret enim coma perpetua, unde & topiario operi idonea: præterea cariosam senectam non sentit, ut ex trabibus templi Dianæ uisum est, inquit Plinius: eius lignum & rami odoratissimi: baccas item fert nigras admodum odoras, quibus in suffitibus cubiculorum utimur. Est autem Dioscoridi iuniperus duplex, maior & minor, quæ sola arboris & seminis magnitudine inter se differunt. 64

Cedrus item, ung cedre, arbuscula non usque adeo frequens apud nos, sed pergulis tamen idonea. Est enim inquit Theophrastus iunipero non absimilis, folio spinosiore, & duriore, fructu etiam simili, humilior tamen, & materia incorruptior. Est & Cedrus arbor, cuius fructus cedrides Græcis appellatur. Atqui Plinius scribit cedrū appellari in Syria humorem è ligno tedæ concisæ defluentem, quo cadauera in Aegypto perfusa diu seruantur. eo etiam tedæ ac funalia illinebantur, ut dum arderent, gratissimum odorem referrent. Virgil.
Vrit odoratam nocturna in lumina cedrum.

Plura uideto apud autores antiquos. 65

Sabina item herba frutex uel, quam nostri, du saunier, uocant, folio ferè cupressi, perpetuò uirenti, in topiarijs pergularum operibus non improbatur. Græcis brathy dicitur. Est que duorum generum. Altera tamaricæ similis folio est, altera cupressi. Qua ex re quidam, ceticam cupressum dixerunt. Plinius lib. 24. cap. 11. 66

Atq; hæ sunt herbæ ac frutices aut arbusculæ quæ pergulis rectis applicari solent. nunc ad pergulas came-

rarias

rarias deueniendum, ac uitium genera & cucurbitarum species explicandæ: item etiam aliarum herbarum quæ camerarijs pergulis circumplicari solent nomina, ac descriptiones breuiter faciendæ.

67

Vitis itaque pergulana, uigne de treille, Columellæ dicitur lib. 3. cap. 2. quæ in hortis feritur magis ad uoluptatem, quàm ad prouentum, & in pergulas siue rectas siue camerarias attollitur, ut eas uestiat: adiuta tamen pedamentis salignis infornicatis, & topiario interdum opere fabricatis, umbrosa opercula subdialibus ambulationibus præbet. Eam uitem appellare uidetur escariam. Plinius lib. 14. cap. 3. In pergulis (inquit) seruntur escariæ appellatæ, eduræ acinis, albæ, nigræq;. Eadem etiam uitis adminicularia dici potest, quòd palis iuniperinis ceu adminiculis fulciatur, quibus suis clauiculis ueluti manibus quibusdam repens, & circumplexa, umbram deambulationibus præbet. Sed alia uitium genera, earumq; conferendarum rationem, ac uinorum & huiuscemodi rerum differentias, in alium libellum differemus, in quo uineta tractabimus. Veniamus iam ad alias tum uites (improprie tamen dictas) tum herbas quæ ipsis pergulis etiam admouentur.

68

Vitis agrestis, si quidem sumatur pro ea uite quam Virgilius atq; adeò alij autores Latini, labruscam uocant: nullam aliam cum satiuâ uite differentiam habet, præterquam quòd ipsa non colitur, sed seminalis est: ut Plinius & Columella pro omni uite passim crescente labruscam accipiant, une uigne en friche, delaissee, champestre. Eius autem racemi ad maturitatem nunquam aut

raro

raro perueniunt: flos à Plinio ænanthe uocatur. Est autem alia uitis agrestis, quam Græci ampelon agrian uocant, que fert racemum & corymbos hederæ. Eam autem uulgi uocat solanum lignosum, quod fructum & folia hortensi solano similia habeat. habet præterea longa sarmenta instar uitis uinum ferentis, lignosa tamen, aspera, & corticem rimosum habentia. 69

Vitis alba, Græcis ampelos leuce dicta, quod folia & corymbos ac capreolos uitis habeat: eademq; folia alba gerat, præsertim dum grandiora sunt: uulgi Parisiensium uocat de la couleuree, quod in modum colubri undique serpat. Picardi autem, du feu ardent, quod quascunq; partes corporis attigerit eius racemus, ipsas quodammodo adurere uideatur. nonnullis eadem bryonia dicitur. Columellæ bryonias: quibusdam psylotru, hoc est quasi depilatorium, quia pelles infici eius acinis quemadmodum & labruscæ possunt. 70

Vitis nigra, quam alij bryoniam nigram uocant, quod eius corymbi primum uirides, deinde uerò nigri appareant; uitis autem albæ rubri sunt. Cæterum uitis nigra folio ab alba differt, habet enim folia & caules hederæ similes: item etiam radicem: quæ quidem foris nigra est, intus uerò colore buxæ, aut luteo: alba uerò uitis radice est crassissima & albißima intus & foris: qua nonnulli (ut est radix fissilis & tanquam cera in omnem effigiem ductilis) formas humanas effingunt; ut radix uideatur ea forma creuisse: atque ita uulgo imponunt, ut dicant radicem esse mandragoræ, neque posse extrahi, nisi summis ceremonijs. Atque hæ quidem omnes

omnes uitium species pergulis camerarijs applicari solent.

71

Aequum est etiam huic loco nos proferre eam herbam haftenus à ueteribus ignotam, quam Barbarus Characiam appellari contendit. uulgus Italarum Charanciam, Ligures padani Balsaminam, Hetrusci, hierosolymitanum pomum uocant. nos etiam uulgò pomum miraculosum dicimus, pommes de merueilles. fert enim poma admodum egregia, & uisum oblectantia, quæ dum matura sunt, sese miraculo quodam naturæ aperiunt, ostenduntq; semina quæ intus continent, ueluti preciosissimis quibusdam smaragdis similia. Ceterum planta ipsa tantæ est flexibilitatis, ut septi modo in hortorum pergulis ac fenestris per cancellos opere topiario facile digeri possit. est enim folijs uitium similibus, paulò minoribus tamen, pampinis etiam uitem pergulariam referentibus. Huiuscemodi herbam uidisse me memini in horto Renati Belaij longè omnium, qui hodie tum apud Germanos, tum etiam apud Italos uisuntur nobilissimo, ut nihil addi possit ad absolutam horti bene exculi, & innumeris uariarum plantarum diuitijs refertissimi curam ac diligentiam.

72

Lupulus, du houblon, folia habet bryoniæ similia, sed paulò asperiuscula, flores foliaceos & candidos, qui ferè allium uinumq; subolent: Græci uulgo brytona uocant, Plinius lupum salictarium. subit enim & scandit salices atq; arbuta omnia. In Flaminia quoq; inquit Barbarus, lupus reptiuus uulgari nomine appellatur. Quidam falsò pro uite nigra acceperunt, alij etiam ineptis

ineptissimè pro corruda. Aut hæc omnino, aut non absimilis huic herba est, inquit Hermolaus, qua occidentis populi cereuisiam suam maceratis humore floribus commendant, sapore quodam uini.

73

Cucurbitarum etiamnum frè omnia genera pergulis camerarijs applicari solent. Itaque obiter de ijs à nobis dicendum.

74

Cucurbita, une courge, aut est satiua (quam Græci foeminino genere in secunda declinatione *κολοκύνθα* dixerunt, estq; dulcis, ut edi possit) aut est sylvestris & amara, medicinis tantum apta, quam Græci diminuta appellatione *κολοκύνθη* appellauere. uulgius uocat des colloquintes.

75

Rursus satiuae cucurbitae genera duo. aut enim facili & admodum flexibili ramorum curuitate, tecta, pergulas, & testudines operit: atq; ideò cameraria à Plinio dicitur, lib. 19. cap. 5. Camerarijs (inquit) uires sine adminiculo standi nō sunt, uelocitas pernix, leni umbra camerarum & pergulas operiētes. aut suis flagellis humi reptat, & plebeia eodem autore appellatur.

76

Atqui camerariae aut plebeiae cucurbitae multiformes reperiuntur: crescunt enim qua coguntur forma: alia, in uentrem plurimum turgescit, quæ quidem cruda, saporis est fatui admodum, quem nostri uulgo appellant fadè: cocta autem, edi faciliè potest. Alia item in longitudinem maximam producit, ut quædam aliquando uisa sit nouem pedum longitudinis, ut refert Hermolaus: atq; hæc ob id anguina à quibusdam appellata est. alia est coacta admodum breuitatis, digitali crassitudine, non nisi in saxosis

saxosis nascens, à Græcis somphos cognominata, quia inanis sit: à nobis autem barbara aut marina appellatur, iusculis & pulmentis idonea. Alia denique est cucurbita, quæ in lagœnarum formam artifice natura crescit, nonnunquam etiam ita formatur ac fingitur. Ligatur enim ab hortulano, quodam uinculo, ea parte qua strictiorem uult facere. Qui mos etiam antiquis esse solebat, ut cucurbitas in uasa fingerent: postea maturis & inanis ac siccis uterentur. Nuper enim, inquit Plinius, cucurbitarum usus uenere urceorum uice: iam pridem etiam cadorum ad uina condenda. Columella, De media, inquit, parte cucurbitæ semen inuerso cacumine ponito, ut fiat incrementi uastioris: nam sunt ad usum uasorum satis idoneæ.

77

Halicacabum, siue halicacabus, Græcis, Latinis uesticaria dicitur, à uesiculis siue folliculis, quos producit, in quibus semen includitur: uulgus nostrum uocat, des baquenauldes. Est præterea alia halicacabi species nuper rimè inuenta, cuius neminem antiquorum scriptorū mentionem fecisse comperio, atque hæc quidem planta pergulis operiendis est aptissima, latissimè enim suis clauiculis sese diffundit, ob id operi topiario utilissima: fert autem uesiculas halicacabo similes, in quibus semen inclusum est, pisis, aut ciceribus simile: in cuius medio effigies ueluti cordis humani insculpta & incisa apparet, atque ob id à nostris uulgò appellatum est id semen, poix de merueilles. Visa est à nobis primum hæc planta in horto amplissimi Cardinalis Parisiensis, quem quotidie eius frater Renatus Belaius incredibili ingenij atque eruditionis

C

tionis

tionis candore præditus, non solum excolendum diligentissimè, sed etiam innumeris uariarum rerum miraculis exornandum, atque augendum studet: ut neque sumptibus, neq; labori parcat, quò uiris doctis in earum rerum cognitione, haud parum possit prodesse. 78

Hæc sunt quæ de pergulis earum, quæ tegumentis habuimus dicenda. Aequum est igitur nunc, ut ad interualla, puluinos, & areas transeamus: deinde uerò herbas hortenses complectemur.

Area, puluini, interualla. 79

Prima sese nobis offert, post pergularum & ambulationum explicationem, ipsarum areolarum cognitio, super quibus semina eleganter ab hortulano disponuntur. 80

Dicta igitur area (quantum ego conijcere possum) ab arando, quòd primum aretur & proscindatur: deinde uerò subigatur & complanetur ipsa terra in quadratam planitiem ad multos usus, siue ad exspicanda frumenta in uillis, siue ad alicuius loci, uel etiam urbis ornatum (quæ platea uulgo dicitur) siue etiam ad hortorum elegantiam. 81

Quæ autem in uilla, aut etiam agro ipso conformabatur area, ad frumenta exspicanda, ut deinde in horrea recondi possent: uulgus nostrum adhuc uocat une aire, ea cylindro complanari solebat, ut durior esset, & flabelli duros ictus pertinacius ferret: neque granum ipsum disiliens, aut in fissuras admittere, aut in interiorem mollietiem recondere posset. Virgilius in Georgic.

Area

Area tum primum ingenti est æquanda cylindro. Cato, Aream ubi frumētum teratur, sic facito: Confodiatur minutè terra, amurca bene conspergatur, & cōbibat plurimum, cōminuito terram, & cylindro aut paniculo coæquato. Est autē cylindrus, lapidea columna, rotunda & uolubilis, ita composita ut per locū quem cōplanare uolumus circumacta, facili negotio inæquales terræ glebas subigat: dictum ἀπὸ τοῦ κυλίου, id est, à uoluēdo. Paniculus autem dici potest quicquid ligneum uel alterius materiæ sub oblonga & rotunda forma continetur, uel ad aliquem locum complanandum, uel cuiusuis alterius rei gratia. Ceterum ab huiusmodi area frumentaria, areator dicitur, qui in ipsa area frumētum terit & expiccat. Columella, Atq; hoc supremum areatorū emolumentum percipiendorum seminum, quæ terræ crediderat. uulgus nostrum uocat ung batteur en granche. 82

Est & area, publicus in ciuitate locus, in quem propter amplitudinem & planitiem, negotiorum causa populus commeare solet: in quo etiam merces & uictus publici diuenduntur, uulgus nostrum plateam uocat, une place: cuiusmodi conspicitur Venetijs iuxta ædem Diuo Marco sacram, & Lutetiæ multis in locis. Suetonius Tranquillus, Forum de manubijs inchoauit, cuius area super sestertium millies constitit. Itaque eleganter aream Malberti, aream Grauiæ, aream cœmiterij Diui Ioannis pro plateis dicemus, ut id etiam obiter adnotatum sit puerorum causa. 83

Area uerò, siue areola potius, in hortis fit ad distinguenda semina à se inuicem, ut uiolas ab oleribus: item

C 2 herbas

herbas odoratas, ab ijs quæ minus odoratae sunt, & iussulis condiendis aut acetarijs faciendis, magis idoneæ: Fitq; terra prius optime subacta. Columella, Cum terram bene subegeris, areolas facito. Hinc differere semina in areolas, aptè & eleganter dixit idem autor lib. 11. ca. 2. Tum etiam baccas lauri, & myrti cæterarumq; uiridium semina, in areolas differere præceperunt. Varro de ling. Lat. Nam ut olitor differit in areas sui cuiusque generis res, sic in oratione qui facit, disertus est. Palladius, spatia hortorum areas appellare uidetur: Hoc mense (nempe Septembri, inquit) spatia hortorum quæ per uerum seminibus impleturus es, altè tribus pedibus pastinare debebis. Nostri, aream uulgo uocant une planche, à planitie. Plana enim area eleganter dicitur à Palladio cum de intubis loquitur, pro diligenter æquata & complanata: aut etiam ampla, propter numerosas radices. Dicitur & area quibusdam à quadrata forma, ung carreau: sed hæc nimis uulgaria sunt. 84

Puluini (mea quidem sententia) uidentur hoc ab areis differre, quòd molliores sint, & ueluti fimo super ipsis areis coactò tanquam tori instruantur, ad superponenda semina quæ uberius terræ alimentum desiderant. quæq; propter sui frigiditatem mollioribus & calidioribus fomentis opus habent, quales sunt pepones & cucumeres: quibus etiam assidua irrigatione est opus. Fiebant enim puluini ad eorum similitudinem, in quibus sedemus, quo mollior esset sessio etiam ipsis herbis, & minus infestarentur hyemis aquis, quemadmodum inquit Columella lib. 12. Quòd autè in areis uel super areis puluini interdum

comp

componerentur, docet idem autor libro tertio: Omnium (inquit) generum ramos circa Calend. Martias in hortis per puluinis arearum disponere conuenit. nomen autem adhuc uulgo retinet, appellamus enim puluinum, une couche, quasi torum dicere uellemus cum Plinio libro 19. cap. 4. Fimum, inquit, tres pedes altè cum terrà misceri, areis distingui, easq; resupinis puluinorum toris ambire, singulis tramitum sulcis, quà detur accessus homini, scatebrisq; decursus. Est igitur puluinus areola terram elatam inter duos sulcos complectens, in qua semina obruuntur, quæ in agris porca à porrigendo appellatur. Varro libro primo de re rustica, cap. 35. Violaria in fundo facere non est utile, ideò quòd necesse est è terra ad ea obruenda puluinos fieri, quos irrigationes, & pluuia, & tempestates abluunt, & faciunt agrum minorem. Atque hæc de puluinis.

85

Interualla autem appellabimus, eos ueluti sulcos & tramites, ut inquit Plinius, qui inter quaslibet areas fiunt, ut circunquaque discurrere possit olitor, uel qui ipsius horti curam & delitias diligenter contemplari uolet: præterea etiam ad aquarum decursus: areæ enim ipsæ in interuallis sese expurgant. Cato, Cum deformabis areas, interuallum facito inter eas.

SECTIO AREARVM. 86

VEniamus nunc ad ipsarum arearum descriptionem: hoc est enarrationem eorum florum, herbarum, & plantarum, quæ in his conseri & seminari solent. Quæ res ut à nobis breuiori & faciliiori compendio exequatur,

C

3

tur,

tur, necesse est nos primum ipsarum ueluti quandam diuisionem facere: nempe ut cuique areæ suas herbas proprias adscribamus, quas etiam suo ordine enarrabimus: deinde uerò ad minus generalia progrediemur. 87

Faciemus igitur in horto nostro quatuor areas, in quibus omnes herbas & flores hortēses complectemur. 88

Primam autem aream, coronalem appellabimus, nempe in qua describemus herbas, & flores maxime coronarios: hoc est quibus puellulae suas corollas & ferta, aut fasciculos contexere solent. 89

Secundam, uocabimus odoratam, in qua omnes alias herbas suauis & grati odoris recensēbimus, quæ in hortis reperiri solent: præter eas quibus coronæ fiunt. Quo in loco etiam annumerabimus eas, quæ non solum folia, sed & radicem odoratam habent. 90

Tertiam aream, dicemus olitoriam, in qua duos puluinos faciemus: unum, qui acetarius dicetur, complectetur enim eas herbas, quibus acetaria condiri solent: alterum, qui condimentarius uocabitur: in eo enim conferentur herbae, quibus in condiendis iusculis utimur, uel ad saporem conciliandum, uel etiam ad purgandam, aut astringendam aluum. 91

Quartam uerò appellare licebit escariam, nempe in qua eas herbas conferemus, quæ edules sunt, & quibus per certa anni tempora aut crudis aut coctis uescimur. Hæc uerò duos etiam puluinos habebit. Alterum earum herbarum, quarum fructibus alimur, aut pro cibis uti possumus. Alterum autem earum, quæ radices esui optimas nobis præbent, & quas pro delitijs habemus. Sed iam
ad pri

ad primam aream transeundum.

AREA CORONALIS. 92

Prima igitur area, ut iam diximus, coronalis appellatur, quæ flores & herbas coronarias complectitur. In hortis enim seri etiam coronamenta iussit Cato, mirabili maxime florum uarietate, inquit Plinius. Quæ omnia priusquam explicemus, commodum erit, aliquid de ipsis coronamentis & fertis, ac fasciculis dicere, quæque ratione ab antiquis fiebant. 93

Coronamenta triplici ratione apud antiquos fieri solere, Theophrastus autor est: quemadmodum apud nos quoque uidemus in ijs corollis puellaribus, quas illæ uocant, des chappeaulx. Aut enim floribus odoratis fiebāt, & uiolis ijs quæ leucoiorum nomine comprehenduntur, des girofflees. Aut floribus quæ sine odore essent: ut Iouis flore, quæ Græcis δῖος ἔνδοξος dicitur, des coquelourdes: item etiam cyano, quæ à ceruleo colore nomen habet, uulgo blaptifecula, des aulbisfoins, & permultis alijs floribus eiusmodi. Aut etiam fiebant coronæ folijs odoratis, ut abrotano, maiorana, rosmarino, & similibus. Plinius autem tantum duo coronarum genera ponit: alias enim dicit floribus, alias folijs fieri solere. 94

Coronæ hybernæ, chappeaulx dhyuer, fieri etiam solebant antiquitus, quemadmodum & hodie apud nos fiunt, ramento è cornibus tincto, cum terra flores negat. Plinius. 95

Corolla, ung chappelet, propter gracilitatem nominata, fiebant quæ etiam antiquitus corollæ laminis æreis in-

C 4 auratæ

auratæ & inargentatæ. Quinetiam Crassus diues, pri-
mus argento auroq; folia imitatus, ludis suis corollas de-
dit: quas qui innecterent, corollarij & coronarij dice-
bantur, des chappeliers. 96

Nectere coronam, faire ung chapeau. Plinius lib. 21.
cap. 3. Nec nos nunc scilicet coronas nectemus. 97

Coronariæ cuiusdam meminit Plinius supra scripto
loco, quam Glyceam appellat: quæ imprimis ob singu-
larem texendarum coronarum artem stephanoplocos
appellata est, quo nomine Græci coronariam intelli-
gunt, une chappeliere. 98

Strophia & strophiola, pro tenuibus coronis aut ser-
tis idem autor posuit, ἀπὸ τῆς στροφῆς, quod est uerto: ijsq;
coronis maxime utebantur sacerdotes. Cice. de ar. respo.
A strophio, à psaltrio, à flagitio, à stupro est factus re-
pente popularis. 99

Serta, inquit Plinius, cum è floribus fierent, à serendo
serniæ appellatæ sunt: nempe à sertis, & digestis inuicem
floribus frondibusq;, ex quibus ab initio fieri coronæ pri-
mum cœperant. Applicabantur autem huiusmodi sertæ,
hoc est coronæ frondæ templis & sepulchris, aut etiam
bacchantium capitibus. Virgilius,

—Sertisq; recentibus halant. Idem de Sileno,

Sertæ procul tantum capiti delapsa iacebant,

Et grauis attrita pendebat cantharus ansa. 100

Fasciculus florum, ung bouquet de fleurs. Cice. lib. 3.
Tusculanarum quæstionum, Fasciculum ad nares admo-
uebis, incendes odores, & sertis redimiri iubebis, & ro-
sa. Quo in loco quidam fasciculum interpretantur pro
sudar

fudariolo (ita enim appellauit Liuius linteolū quo faciem
absterginus, & nares expurgamus, ung mouchouer)
Sed id mihi non satis uidetur rationi consonum: fascicu-
lus enim per se, res inuicem & in unum colligatas signi-
ficat: unde fasciculum literarum dixit Cicero, pro multis
literis simul colligatis, ung paquet de lettres. Quæ res
me mouet ut etiam recte appellare possimus fasciculum
florum, pro floribus inuicem colligatis, quos odoris gra-
tia nōnunquam circumferre solemus: quod etiam à non-
nullis olfactoriolum eleganter appellatum est. 101

SED iam ad ipsorum florum descriptionem uenien-
dum: ac primum de odoratis, deinde uero de ijs qui odo-
re carent, tametsi in coronis ueniunt, dicendum. 102

Leucoia, leucoiorum, des giroflees: proprie quidem,
hoc est, ex ipsius uocabuli significatiōe, de uiolis albis di-
ci deberet: id enim Græca dictio sonare uidetur λευκοίων:
Sed tamen ad alios flores eiusdem generis etiam refer-
tur: quanquam aut rubri, aut lutei interdum sint: sed lu-
teæ uiolæ, inquit Dioscorides, præcipuus est in medi-
cina usus. Has autem omnes uiolas uulgus nostrum uo-
cat, des uioliers: de quibus tempus est, ut seorsim dica-
mus. 103

Leucoion candidum, des uioliers blancx, ou des giro-
flees blanches, ea est uiola quam uulgo quidam gariofi-
latam albam uocant. Quod nomen, quanquam ineptum
uideatur, ut bis idem repetitū quispiam iudicet: eo tamen
loquendi genere usus est Columella lib. 10. Candida, in-
quit, leucoia, & flauentia lumina calthæ. 104

Leucoion luteum, des uioliers iaulnes, uulgus pharma

C 5

copol

copolarū, ut prius diximus, uocat uiolam Cheiri, frequentissima est hac uiola super antiquis muris, ac tectis. 105

105 Græcis, Latinis uiola, de la uiolette, est proprie quam uiolam nigram, aut purpuream, aut martiam uulgo uocamus: nigra quidem appellata, quod purpureo colore adeo tincta sit, ut nigrescere uideatur. Quidam uiolam quadragesimalem uocant, alij matrem uiolarū: sunt autem eius generis alia quidem duplices quæ satione fiunt, & odorata sunt: alia simplices, quæ agrestes sunt, & nihil aut parum olent: alia ab ipsa natura albæ proueniunt, tam syluestres quàm satiuæ. 106

Viola autumnalis Ruellio, menue pēsee, inter leucoia nigra poni potest: nullam enim eius floris peculiarem, ac propriam descriptionem inuenio. Quidam cum florem, nescio quo iure, uiolam trinitatis appellant, quod tribus coloribus distincta sit. 107

Sed quando de uiola nobis est sermo, subit hoc loco, ut dicam quod mihi inter legendum occurrit, Varronem de re rust. uiolam pro omni uiolarum genere accepisse, Et apricis (inquit) ut ibi uiolam seras, & hortos facias. Atq; hinc uiolaria ab eodem appellata lib. primo, de re rustica, capite tricesimo quinto, pro loco uel parte aut area horti, uiolis & floribus consita. Violaria, inquit, in fundo facere non est utile, ideo quod necesse est è terra ad ea obruenda puluinos fieri, quos irrigationes, & pluuiæ, & tempestates abluunt, & faciunt minorem agrum. Eadem etiam floralia à florum multitudine eadem autori appellantur: Nec minus, inquit, ea discriminanda in conferendo, quæ sunt fructuosa ab ijs quæ sunt

sunt propter uoluptatem, ut quæ pomaria & floralia
appellantur. 108

Viola altilis Barbaro ea est, quam uulgus nostrum
uocat, des armoiries. Dioscorides & Plinius uettoni-
cam appellare uidentur. Quidam etiam Britannicam uo-
cauere, quod in Britannia sit frequens. Inter huius ge-
neris flores annumerandi sunt, quos Itali cariofillos uo-
cant ab odore, nostri des oeilletz, tantum hoc interest,
quod satione & cura olitorum, tum odorem ac coloris
uarietatem, tum etiam foliorum magnitudinem ac formam
acquisiuerunt. Caueto autem ne cum uulgo, huiuscemo-
di florem hyacinthum appelles. Est enim hyacinthus
Græcis, quod Latini uaccinium appellant: cuiusmodi me-
mini me uidisse in nostris pratis Gallicis: crescit enim
unà cum satyrio: sed odoratissimum florem gerit, prope-
modum odore similem uiolæ altili, sed uehementiorem:
& colore ac foliorum ordine differt à satyrio, estq; radi-
ce bulbosa. 109

Narcissus etiamnum apud Italos in hortis est frequen-
tissimus, nomenq; integrum apud eos retinet: dictus au-
tem flos, ἀπὸ τῆς νάρκης, hoc est à sopore & torpore, quod
eius odor si diutius naso admoueatur, tandem mentis tor-
porem inducat. Omittam hoc loco fabulam egregij illius
pueri quem in herbam sui nominis conuersum à dijs
fuisse poetæ fingunt: cuius rei qui plura desiderat, ha-
beat in promptu Ouidij Metamorphosim. Caterum quan-
do hæc herba, apud nos satis est infrequens, ut apud Ita-
los autumnalis uiola, eius descriptionem subnectemus:
Est autem dodrantali altitudine, folio porraceo, caule
herbaceo

herbaceo, flore albo ut plurimum, qui in coronamenta uenit, calicemq; ueluti purpureum habet, radicem bulbosam. Cætera requirito ex Barbari corollarijs in Dioscoridem. Plinius duo Narcissi genera facit. Theophrastus florem huic esse nigrum scribit: atque id de semine ipso, quod nigrum & prælongum esse constat, intelligendum esse Barbarus putat.

II O

Calendulam, nostri uocant, du soulzilz, quasi solarem, cum Cornelio Celso, aut solisequium, aut heliotropion dicere uelint. Quæ tamē an re uera ita appellari debeat, plane ignoro: nam ut hæc quidem herba cū sole sese circumagere uidetur, ita permultos habet eius proprietatis flores sibi similes. Præterea quod à Dioscoride scribitur heliotropion, id etiam scorpion, hoc est scorpionis caudam, seu scorpioctonon, quod serpentes enecet: itē etiam uerrucariam, quod trita herba uerrucas sanet, appellari certum est. Quæ omnia nostræ calendulæ haudquaquam conueniunt. Cæterum flos subflauus & luteus, quem hic describimus, proprie quidem calendula appellatur, quod nomen adhuc hodie Itali uulgo retinuerunt: appellant enim illi, florem omnium mensium, fior d' ogni mese, quod quolibet mense & quibuslibet Calendis sponte renascatur, tam hyeme quàm æstate. Quibusdam tamen leontopodion appellatur.

III

Baccharis, herba fruticosa qua fascinum depellitur: addiq; solebat in coronis apud ueteres. Vnde Virgilius, — & bacchare frontem

Cingite, ne noceat uati mala lingua futuro.

Folia habet uiolæ similia, uerba sci magnitudine: hoc est phlomis:

phlomi: quæ herba uulgo appellatur, du bouillon blanc: florem autem gerit ex albo purpurascentem. Ac ne quis putet nos bacchare carere, sane frequentissimam reperi-
mus in margine fluminis Matronæ, in agris D. Mauro iuxta Parisios uicinis, sed nomen uulgare nobis igno-
tum est. Caueto autem diligenter, ne pro baccharis dicas bacchar: est enim bacchar ea herba quam uulgus nostrum metatthesi literarum, ac diminutionis syllaba addita uocat du cabaret, Græci asarum appellant: estq; folio hederæ, sed rotundiore. Eius folio, carpo admoto utuntur nostræ mulierculæ ad febris ardorem depellen-
dum.

112

Exigit hic locus, ut etiam de lilijs pauca differamus, quando & quoddam liliorum genus in coronis uenire solet, & omnia liliorum genera sunt odorata.

113

Lilium itaq; quod Theophrastus λείων etiam uocat, Græci Crinon appellant, du liz: ex Iunonis lacte natum quidam perhibent, respersa terra, dum Hercule dormien-
ti uberibus admoto, mox post suctum digresso, lacte flu-
xit: Ideoq; à quibusdam Iunonis rosa dicitur. Fiūt etiam lilia purpurea arte hortensi, maceratis in fece uini sca-
pis, antequam serantur mense Martio: & in scrobe cir-
cunfusi eadem fece. Sunt & lilia rubra, à purpureis, ut opinor, differentia: nam sponte in montibus Patauio ui-
cinis huiusmodi florem crescentem uidimus. Cui etiam similes uisuntur hodie in horto Gasparis à Gabrielis, ui-
ri inter nobiles Patauinos longe nobilissimi, & omnibus animi, atq; ingenij dotibus admodum insignis. Cui præ-
ter omnium bonarum ac liberalium artium perfectam
cogni

cognitionem, hoc etiam laudis & gloriae accessit : quod omnes facultates suas (quibus inter ceteros contentissimus uiuit, nihil ut amplius expetat, praeter id quod habet) in hortuli sui diligentissima cura insumat: neque uero aut pecunijs aut diligentiae parcat, ut omnibus etiam rarissimis floribus ac fructibus, ex remotissimis orbis partibus aduectis, abundet : hanc sibi laboris sui extremam gloriam proponens, ut doctos omnes iuuet, & frequentem cum ijs de plantarum cognitione sermonem habeat: se denique felicissimum ratus, si quando aliquid, quod nobis ignotum fuerat, ante oculos proponat. Sed ad rem.

II 4

Est & aliud liliorum genus, quod lilium agreste aut syluestre uocatur, aut etiam lilium marinum, Graeci Crinon agrion, & hemerocallen uocant: cuius flos in coronis praecipuus habetur, serebaturque in hortis apud antiquos eius rei gratia. folium, inquit Dioscorides, & caulem habet lilij, porraceo colore, flores in caule per singulos exortus terni aut quaterni erumpunt, lilij diuisura: postquam dehiscere coeperunt, colore perquam pallido, radice bulbosa. Liliaginem praeterea appellant nonnulli uel liliastrum, id lilium agreste, quod nullum in medio crocum habet.

II 5

Quod autem nonnullis lilium conuallis, seu lilium conuallium dicitur, de quo in sacris literis multa. crescit enim potissimum in uallibus, & recessibus collium: id esse putat Otho Bronfeldius, quod nos uulgo uocamus du muguet, antiquis, quantum opinor, herbarum scriptoribus incognitum: tantum enim duo folia habet, aut ad summum tria,

tria, polygonato frè similia, quod quidam uocant sigillum Salomonis. Aliquibus tamen magis placet eam esse herbam, quæ Galeno & Dioscoridi Bubonium uocatur, à bubone, hoc est glandula inflammata, cui adalligata herba plurimum prodest: sed cærulei floris est Bubonium. præterea circa florē folia habet stellatim decussata. Itaque minus conuenit descriptioni.

II 6

Iris siue flammula, des flambes, à cœlestis arcus figura, quæ in florum coloribus cernitur, tum etiam à foliorum similitudine, quæ flammæ linguas referunt, dicta. Quinetiam nonnulli gladiolū etiam appellauere eadem ratione: unde in quibusdam Gallie partibus nomen adhuc retinet: uocant enim du glaiz. Radicem habet odoratissimam, quam uerno tempore in solis umbra siccatam, ac minutim conscisam, nostri in capsis suis recondere solent, ut uestimentis gratiam odoris concilient. Cæterum quædam iris florem album gerit, quem cæruleo longe odoratiorem esse certum est. Reliqua ex Barbaro desumito. Nunc autem ad alios flores coronales ueniendum, qui nullius odoris sunt: sed tantum coloris uarietate & gratia, oculos oblectant.

II 7

Amaranthus siue amaranthū, du passe uelours, quasi flos immarcescibilis dicitur: diutissime enim colorem retinet. Est autem flos ille spicatus, quibusdam magis, quibusdam minus, admodum purpureus, aspectu pulcherri-
mus, nullius odoris aut saporis. Qui uino albo aut aquæ per horam immersus, rubrum colorem adfert.

Iouis flos, qui Græcis dios anthos dicitur, hoc est Iouis flamma, uulgus uocat, des coquelourdes: colore tantū

com

commendatur, inquit Plinius, licet sine odore sit, & coronarius: & obseruatur semine, tamen æstate floret, non autem per hyemem. 118

Anemone, de la passe fleur, uerbum ipsum sonat herbam uenti, quòd eius flos, dum uentus flat, aperitur: dum autem minus, clauditur. Ruellius fremium uertit in Dioscoride, quibusdam tamen fenion uocatur. Est autem duplex, satiua quæ florem rubrum habet, folia coriandri, & uulgo id nomen retinet quod superius dictum est: est etiam alia erratica, quam uulgus uocat, des coquerelles, quæ primo uere crescit, flore caruleo, quo nostræ mulierculæ solent tingere oua, quæ uocant paschatis, les oeufz de pasques. 119

Consolida minor. Græcis symphitum minimum, des marguerites, quibusdam etiã des pasquettes, similis quidem est illi cōsolidæ, quæ in pratis passim crescere solet: sed hæc est satiua magis, & cultura elegantior apparet. dicta consolida, quòd eius folia cōiunctas partes & coherentes faciat, quæ prius disiunctæ fuerant. Est & symphitum petreum, dictum, quòd in petris & locis saxosis nascitur: uulgus buglam uocat, du bugle. est præterea aliud symphitum magnum, quæ cōsolida maior uulgo dicitur, de la consyre, cuius radix tam acri uirium robore est prædita, ut si ollæ ad ignem imponatur cum dissecatis carnibus, eas conglutinet, & ex multis frustis, unam tantum partem faciat. Est item alia consolida quæ media dicitur, atq; hæc non omnibus nota est. Sed hæc de coronarijs floribus satis sint dicta. æquum est nunc, ut ad aliam aream digrediamur, quæ odorata uocabitur.

Arca

AREA ODORATA. 120

SECUNDA hortuli nostri area, odoratas herbas complectetur, quæ aut florem nullum habent, aut si quidem habeant, eo tamen non utimur in coronis, quin potius tota herba, quæ ex se ipsa suauem odorem refert. Itaque ab abrotano incipiemus. 121

Abrotanum, quod mas appellamus, uulgius nostrum uocat, de lauro esne, sarmentosum est, amarum admodum, odore non usque adeo iucundo, minusque album quam fœmina: semine tenui, ac numeroso. 122

Abrotanum autem fœminam, quidam chamæcyparissum uocant, hoc est cupressum humilem: arborescit enim, et quandam similitudinem habet cum ipsa cyparisso arbore, sed albius est: unde etiam uulgo nomen retinet, du cypres. fruticat autem arboris specie folijs seriphij modo minutim incisus: candicat circum ramulos. Quinetiam flores permultos gerit, fulgoris aurei, atque in summo comantes. Eius autem sapor et odor abrotano mari admodum proximus. 123

Absynthium uulgius uocat de l' aluyne, alijs appellatur, du fort, propter insignem amaritudinem: fortassis ob id quod aloës saporem habeat, hoc est amarum admodum. Quidam tamen nomen Latinum imitantes, uocant de l' absynse. 124

Sunt autem absynthij tria genera. Aliud enim est ponticum appellatum, quod Græci βαρύπικρον uocauerunt, quia minus sit amarum: cuius pastu pecora in Ponto felle cærere creditum est. Est autem folio et flore multo mino-

D ribus

ribus quàm cætera absynthia, habetq; facultatem astrin-
gentem admodum, sed parum amarum est: atque id esse
puto, quod uulgo absynthium Romanum appellamus.
Aliud item est absynthium marinū, quod & seryphium
dicitur nobis quidem ignotum, sed tamen cuius semine
quidam nos uti putauere, quam illi barbotinam uulgo di-
cunt: qua condita utuntur aduersus infantium lumbrici-
cos. Crediderim tamen potius, id semen esse eius absyn-
thij, quod quidam Santonicum uocant, à Santone regio-
ne Gallia quæ uulgo uocatur Santonge, unde & herba
santonica à Columella est appellata: Est'que odore iucun-
do, sapore minimum amaro. Cæterum, ut reuera dicam,
id absynthium quo uulgo utimur, pugnat maxime cum
descriptione Dioscoridis. Neque uerum absynthium au-
dio apud nos reperiri, aut si reperitur, id quidē est apud
Sanctones, aut circa Montem peßulanum. 125

Amaracum pro maiorana, quæ & sampsychnus dici-
tur, Plinius & Dioscorides accipiunt: Galenus autem,
sampsychnum quidem maioranā appellat, sed amaracum
aliud esse contendit: nempe idem cum ea herba quæ par-
thenion Græcis, hoc est uirginalis, matricaria Latinis di-
citur: quod contusa, matricis dolores sanet: uulguis no-
strum uocat hanc herbam, de leßpargoutte, à guttis spar-
gendis: quod eius folia trita & admota ori in dolore den-
tium, guttas pituitæ spargant & eliciant. Eius herbae
descriptio proxime accedit ad artemisiā, quapropter
à quibusdam etiam parthenion appellata est. Sampsy-
chnus autem siue sampsuchus, pro maiorana quam uul-
guis uocat, de la marioleine, indubie sumitur: Sed & Co-
lumellam

lumellam & Plinium & Varronem, item etiam Virgilium, Lucretium, & Seruium, idem esse sampsyllum cum amaraco asseruisse uideo: quapropter quid de hac re certi affirmem, nescio. Ait enim Virgilius secundo Aeneidos,

—ubi mollis amaracus illum

Floribus, & dulci aspirans complectitur umbra.

Quo in loco Seruius pueri cuiusdam meminit, quem regium unguentarium uocat, qui casu lapsus dum ferret unguenta, maiorem ex confusione odorem creauit.

Vnde optima, inquit, unguenta amaracina dicuntur.

Sed hic postea in herbam sampsuchum uersus est, quam amaracum uocat Virgil. Hæc Seruius. Columella uerò.

Grataq; (inquit) iam ueniāt hilari sampsycha Canopo.

de amaraco certe intelligit. Plinius item libro 12. capite

11. idem esse unguentum sampsychinum cum amaracino asserit, quod idem etiam facit Dioscorides libro primo capite 67. Lucretius,

Aut amaracinis blandum stacteque liquorem. de illo oleo loquitur, quod ex maiorana fieri solebat, atque hinc pro uerbium, Quid cum amaracino sui. Quocirca in tanta uerborum controuersia, cum certi nihil affirmare possim: tantum illud mihi satis fuerit explicauisse, & quid parthenion, & quid sampsychnus fuerit.

126

Artemisia, de larmoise, ab Artemisia uxore Mausoli regis quæ sibi hanc herbam uendicauit dicta: quibusdam magis placet ab Artemide Regina Cariae, uel ab Artemide Diana, quod instar Dianæ parturientes adiuuet, unde à Græcis parthenis, id est, uirginalis, primo

D 2

appellata

appellata est, quòd uirgo dea illi nomen dederit: mox autem (inquit Barbarus) βασιλικὸν λαχάνον, id est regium olus appellauere. Duplex autem est Artemisia: alia enim latifolia, & hæc maxime hortensis est, odore acuto, sapore admodum amaro, ut hac ratione lumbricorum doloribus prosit: alia est tenuifolia, à Græcis leptophillos dicta: est enim folio multo minore quàm altera: sed odoris & saporis eiusdem. Crescit autem locis maxime sabulosis. Est præterea tertia artemisiæ species quam Apuleius Tageten appellat.

127

Calamintha, calaminthæ, siue Calaminthe calaminthes, siue Calaminthum calaminthi: quidam putant eam esse, quæ uulgo dicitur herba catti, de lherbe au chat, quòd eius odore usqueadeò delectentur feles domestici, ut hac herba inuenta sese circumuoluent, & eam diutius attrectent. Quod si est, sanè erit tertia calaminthes descriptio, quæ in Dioscoride reperitur: quam nonnulli eandem esse cum galiopsi putant. Secundum autem Calaminthi genus, quod Dioscorides Nepetam siue Nepitam à Latinis dici asserit: folio quidem est origani, odore iucundo, multo inferiore mentæ.

128

Est autem triplex origanum siue origanus, nempe heracleoticus ab Heraclia ciuitate Ponti, in qua est frequens: habet autem folia hyssopi, & odorem eundem: Secundum origanum, quod agreste uocatur, folio est prioris origani: Tertium uerò, quod origanum onitis siue prasion dicitur, maioranæ simile folium habet, unde uulgus nostrum id uocat, marioleine Dengleterre: est enim, quantum ex ipsis Anglis intelligere potui, apud Britan-

nos

nos frequentissima.

129

Menta uero, de la mente, multiplex quidem est, à Græcis hediosmos dicta, hoc est suaueolens: menta autem appellata, quòd suo odore mentem excitet. Sed quæ uera menta dicitur, du bauisme, folio est pusillo, nigriore & longiore, caule rubro, neque adeò fruticat. Mentastrum autem, maior menta uocatur, hoc est quæ caule altiore & latioribus est folijs. Est & menta aquatica, quæ à Dioscoride cyssimbrium dicitur.

130

Sed ut ad nostrum pulegium redeamus, est aliud pulegij genus, quod uulgo pulegium regale siue aquaticum dicitur, folia minuta habens, paulo maiora serpilli folijs, flores cæruleos, caulem ex albo roseum per singula internodia ambientes, Græci glichon uocant. Huic autem aquatico pulegio similis quædam planta in montibus & siccis locis crescere solet, quæ pollium montanum appellatur, du pouliot sauuaige: folio serpilli, sed paulo latiore, flore cæruleo: apud eum collem Lutetiae uicinum frequens, qui Eritius dicitur.

Costus uel costum, uidetur quidem aliquantulum referre & uel ex ipso nomine conuenire huic plantæ quam uulgus nostrum uocat, du coq: est enim amara & odorata: cæterum alijs rebus haud satis refert descriptionem Dioscoridis: quapropter commodius fortasse fuerit, si uulgarem plantam nostram pseudocostum appellemus: nam & Ruellius potius eam esse dicit, quæ siue siliquastrum, siue piperitis ab antiquis appellata est. Cæterum tria costi genera fecit Dioscorides solis natalibus tantum inter se differentia: fuit enim Arabicus, Indicus & Syriacus.

D 3

costus.

costus. Plinius uero nigrum & album costum facit. 132

Hyssopus siue hyssopum, de l'hisoppe, inter odoratas herbas etiamnum annumerabitur, quanquam tamen iusculis condiendis etiam commoda sit. sed & floris cærulei iucunditate coronamentis prodest: habet autem odorem satis acutum. Plinius libro 25. cap. 11. 132

Nardus Celtica, ea est, authore Marcello quam hodie lauandulam uocamus, de la lauande: dicta quidem Celtica, non quod crescat, aut frequens sit in nostra Gallia circa alpes: sed in Liguria montibus circa Genuam, in Gallia comata, uersus Apenninum montem: Item etiam in Pannonia. Lauandula autem dicta, quoniam magnum uestigal Genuensibus mercatoribus præbet quotannis in Africam eam ferentibus, ubi lauandis fouendisq; corporibus Lybes ea utuntur, nec nisi decocto eius abluti, mane domo egrediuntur. Hæc Marcellus in Dioscoridem. 133

Ozimon, regia herba, siue basilica aut basilicon à Liguribus uocata, du basilic, flagrantissimi & uehementissimi odoris, unde nomen accepisse credimus, nempe à uerbo Græco ὀσμι, quod significat redoleo. Ocymon autem (ne quis fallatur) ab ὀκνός dictum, hoc est à celebritate nascendi, est id quod in tritico & segetibus succrescit, ac sæpius ipsas segetes suffocat, uulgus nostrum uocat, de la dragee aux cheuaulx, estq; lenticula & uicia simul commista. Ocymum inquit Varro lib. 1. de re rustica, capite 31. dictum ab ὀκνός, quod est cito: quia aluum bubus citet, & ideo ijs datur, ut purgentur. 134

Salvia

Salvia Latinis & Plinio, Græcis eleliphacos, de la saulge, dicta quod saluos nos seruat & efficit. Est autem duplex: maior quæ & latifolia dici potest, uiresque minus efficaces habet: & minor, quæ uulgo franca dicitur, de la saulge franche, à Theophrasto sphacelus appellata: quæ à multis putatur esse lauandula: de qua prius dictum est, quam quidam nardum celticam putarunt, cum potius pseudonardus dici debeat.

135

Satureia, de la sarriette, quibusdam etiam Thymbra appellatur, à qua Thymbræum Apollinem cognominatum putant: frequentior in iusculis quàm sertis aut coronis. Ouidius,

Sunt qui præcipiant herbas satureia nocentes. Sumere. Columella autem Thymbra à satureia separat. De hac uerò Plinius libro 19. cap. 8. Est & alia thymbra perpetuò uiuens, uulgo appellata, sarriette dangleterre, facultate multo calidiore quàm prior, folijsque similibus, sed strictioribus & longioribus paulò, atque in ambitum serratis. Quam plantam memini me uidisse in horto amplissimi Cardinalis Parisiensis.

136

Ruta, de la rue, quam Græci peganon uocant. Duplex est, mas & foemina. Plinius lib. 20. cap. 13. Est item ruta satua omnibus nota, quæ odore & gustu, pestilenti aëris inspirationi medetur: præterea etiam agrestis ruta, quæ à pharmacopolis armel uocatur, arabico nomine, estque tetri admodum odoris.

Tanacetum Plinio, ea est herba quam uulgo uocamus, de la tanaïsie, ne quis fortasse putet eam esse, quæ

D 4 athan

athanasia dicitur Dioscoridi: illa enim eadem est cum ambrosia, quam antiqui cibum deorum fuisse consinxerunt, unde etiam immortalitatem præbere dicta est.

Chamæmelum, de la camemille, quod eius mali quod curtipendum uel capendutum uocamus, odorem habeat, Græcis antemis dicitur. 137.

Thymus uel etiam thymum, du tin, apium mellifera- rum pabulum. unde Virgilius.

Dumq; thymo pascentur apes, dum rore cicadæ.

Sunt autem eius apud Hermolaum Barbarum genera duo: candidum quod radice est lignosa, & in collibus nascitur, est que omnium optimum: alterum nigricante flore, minoris precij. 138

Est etiam epithymum siue epithymus, quod thymi cuscutam conuertere possumus, dictum quia thymo superfloreat. Cuscuta enim, siue conuoluulus Dioscoridi, si ramos thymi in hortis uicina apprehenderit, sese ita circunligat ipsi thymo, ut etiam ab ipsa eadem thymi radice nutrimentum sibi familiare accipiat, atq; etiam floreat quæadmodum ipse thymus, & uires etiamnũ similes à thymo mutuatur, interdũ quidẽ maiores & uehemētiores quod idẽ aliquando facit in hyssopo: & salvia. 139

Prasium Græcis, marrubium Latinis, quod nomen etiam uulgaris sermo retinet, du marrubium. Duplex quidem est: album, quod odore est iucundo, sapore amaro, hinc obstructions potentissimè liberat. aliud uerò nigrum, odore fœtido, & folijs non usqueadeò albis, Græci appellant balotem, nos marrubium commune. crescit enim passim in agris circa margines itinerum: utrunque autem

autem marrubium folia mentastri habet, sed paulò maiora. 140

Melissophyllon, uel meliphyllon, de la melisse, dictū à Græcis quasi folium apium, & melleum siue mellitum folium, Latinis apiastrum: non quòd sylvestre sit apium, quemadmodum mentastrum, ut Valla existimauit, sed quòd apibus iucundissimum sit, unde hac herba solent confricare aluearia ipsi rustici, si quando apes reuocare cupiunt dum aufugerunt: quemadmodum etiam dum cupiunt eas exire, confricant ea herba, quæ cotyla foetida appellatur. Cæterum id apiastrum etiam à Latinis citrigo nominatur, quòd trita malum citreum oleat, quod uulgus uocat ung citron. 141

Orminum siue etiam horminum, de la toute bonne, Plinius putat esse quam Latini cuscutam, hoc est sylvestrem asparagum uocant. Est autem horminum hortense & agreste. Hortensis autem hormini folia sunt latiora & albidiora, agrestis nigriora & strictiora, utriusq; caulis quadrangulus. Quidam tamen negant id olus hortense, quod orminum uocamus, esse uerum horminum: cuius opinionis est episcopus Megalonenfis, uir cum multarum rerum cognitione insignis, tum maximè de herbariæ rei scientia bene meritus. Sed ut ad rem redeamus, Hortensis hormini flore & semine in dolio uini, dum adhuc feruct, imposito, aiunt gratiam maximam conciliari ipsi uino, & gustum referre uini odorati & cretici, quod uulgo maluaticum uocant. 142

Anethū, de lanet, marathio ferè simile conspicitur, umbellamq; odoratam gerit, floribus luteis undiq; refertam,

D 3 quos

quos siccatos in sole, & capsis suis impositos, nostræ mulierculæ in summis delitijs habent, ad uestium odorem, atq; etiam linteorum. Sed nunc ad aream olitoriam ueniendum.

AREA OLITORIA. 143

Tertiam hortuli nostri aream olitoriam appellabimus, nempe in qua uarij generis olera reperiuntur, quibus tum in acetarijs, tum etiam in iusculorum condimentis utimur. Quapropter duos eius areæ puluinos faciemus. Alterum quem acetarium uocabimus, in quo herbas eas recēsebimus, quibus crudis, & oleo, aceto, ac sale conditis uescimur præsertim æstate: alterum quem condimentarium dicemus, in quo eas etiam referemus, quibus in cōdiendis iusculis, uel ad saporis gratiā, uel etiā ad uētremsoluedum utimur. Ac primum de acetarijs dicendum.

PULVINVS ACETARIVS. 144

Primum igitur declarabimus quid acetarium, deinde uerò ad eas herbas quibus acetaria fiunt, ueniemus.

Acetarium, une salade, ab aceto fortassis deductum est, quòd herbae ipsæ cum aceto & sale ederentur, quemadmodum salita uulgo, tum apud nos, tum etiam apud Italos appellatur, à sale. Plinius uerò ab accipiendo acetarium deduci uidetur innuere lib. 19. cap. 1. Horti (inquit) maximè placebant, quia non egent igni, parcerentq; ligno. Expedita res, & parata semper, unde & acetaria appellabantur. Itaq; ab accipiendo deduci uidetur, quòd ex ipsis hortis expeditæ herbae, & paratæ semper in usum nostrum à nobis accipi possent. Iam ad ipsas herbas

bas descendamus.

Lactuca, quam Græci Thridacem uocāt, une laictue. Dicta (inquit Palladius in Ianuario) quòd abundantia lactis exuberet: quod quidem lac uentrem leniter mouere dicebatur: unde apud ueteres in primis epulis ueniebat. Mart.

Prima tibi dabitur uentri lactuca mouendo Vtilis. Cæterum lactuca est agrestis & hortensis. agrestis quidem alia est, quam nonnulli pro uera endiuia ostendunt: Quædam uerò quæ chondrylla uulgo dicitur, atq; ea est quæ materno sermone à nostris appellatur, du lettron. folio quidem cycchorij, latiore tamen, albiore, & minus inciso, sed lactescit quemadmodum lactuca. Hortensium autem lactucarum quædam sunt sessiles, crispæ, & capitatæ, quas uulgius uocat, des lettues à pomme: quoniam dum percreuerunt, folia earum ueluti mali cuiusdam speciem rotundam præ se ferunt. quædam altè assurgunt, & eæ quidem omnes dum grandiores sunt, amarescunt. Est etiam lactuca crispi folij, inquit Columella cap. 3. lib. II. quæ Ceciliana & Betica dicitur: à regionibus in quibus crescit.

146

Seris Græcis, ea est quam Latini intibum, siue intibum, siue intubum uocant, nos uulgo ab intibo nomine corrupto uocamus, de lentine. Vnde prouerbiū ab eius amaritudine deductum, Intiba successit ambrosiæ. Est enim inquit Virgilius, amaris intiba fibris. quæ tamen eradicata & terra obruta amaritudinē deponit: id enim ab olitoribus didicimus. Eadem herba Celso uocatur etiam ambubaia, & quibusdam Italis scariola. Est autem duplex,

duplex, sativa & agrestis. Sativa, rursus etiam duplex, latifolia, quam cichorion domesticum uocamus: angustifolia, quæ, ut prius dixi, endiua uulgo dicitur, nomine corrupto ab intibo. Erratica uero siue agrestis intiba, proprio nomine cichorion appellatur, de la chicoree, quam etiam ab insigni amaritudine Græci picrida uocauere. est autem duplex, quemadmodum prior.

147

Cicerbitam Latini atque adeo Columella, Græci sonchon appellant quandam intibi, siue ambubaia speciem, atque etiam lactucæ: nam & lacte abundat, quæ antiquis esui erat, & in hortis serebatur. Est enim mollis & esculenta, nunc autem nobis neglecta, & tantum cuniculorum cibo commendata, uulgo uocat, du laceron. Est & præter hanc etiam altera agrestis herba huic propemodum similis, sed animalibus ingrata, propter spinosa folia. Huius quidem herbae speciem esse crediderim, quam appellamus à foliorum figura dentem leonis, sed in caulem non assurgit: uulgo nostrum uocat, du pisse en liêt. est enim sylvestre intubi genus, quapropter eam Plinius inter genera cichorij annumerat, appellatque hedipnoida libro uicesimo, cap. 8.

148

Malua, des mauues, à molliendo dicta, quasi molua, inquit Varro, quod aluum molliat. Ea enim utebantur antiqui etiam in acetarijs cum lactuca ad soluendam aluum. Vnde Martialis:

Vtere lactucis, aut mollibus utere maluis.

Idem libro decimo. 48.

Exoneraturas uentrem mihi uillica maluas

Attulit, & uarias, quas habet hortus, opes.

Et nos

Et nos quoque hodie maluarum decocto uti solemus in clysteribus ad aluum ciendam, & urinas. Desijt enim satia esse malua. Erraticarum autem maluarum quædam est pumila, & humi serpens, fertq; flores ex cæruleo purpurascens: quædam altius attollitur, & arborescens malua appellatur. Quædam est etiam, quæ flores ueluti rosæ similes autumno gerit, quos uulgus uocat, rosas doul-tre mer, ut prius à nobis dictum est.

149

Est & alia maluarum species, quæ folium mollius & duplo crassius habet, quàm ipsa malua simplex, unde nostris bismalua appellatur, des guymaues, Græcis ebiscus, siue ibiscus, atq; etiam althea dicitur. Virgil.

Hædorumq; gregem uiridi compellere ibisco. hoc est, ut quidā interpretantur, bismalux caulibus: arborescit enim in tantam altitudinem, ut apud Germanos agros culmina domorum pertingere uideatur. Hoc autem caule utebantur pastores, quòd flexilis esset, neq; adeò durus, ut tactu animalia offendere posset.

150

Est præterea alia maluarum syluestrium species, quæ Græcis Alcea dicitur, frequens in sylua D. Mauri iuxta Parisios: folia habet malux, sed incisa magis, ad uerbena cam accedentia, caules tres, aut quatuor habet cortice canabino uestitos. Videto Dioscoridem.

151

Acantha, siue acanthos, siue acanthus, inter herbas emollientes hodie usurpatur, quemadmodum & malua. Quapropter succurrit, ut hoc loco à nobis describatur, quanquam in acetarijs non ueniat. Hanc autem uulgus brancam ursinam appellat, nisi mauis dicere brancam hircinam. Folia enim habet cornibus hircorum similia.

Cete

Cæterum emolliendæ alui facultatem retinet, unde à Virgilio mollis acanthus dicitur: & à medicis inter quatuor remollitiua, quæ appellant, annumeratur: quibus utuntur in decoctione clysterum. Plinius lib. 22. cap. 22. Acanthos (inquit) est topiaria & urbana herba, elato longoq; folio, crepidines marginum asurgentiumq; puluinorum toros uestiens. Duoq; eius genera facit, aculeatum & crispum. Porro acanthi folio ueteres ob pulchritudinem & figuræ elegantiam epistilia communiebant, & uestibus preciosis figuram acanthi foliorum circumtexebant. Vnde Virgil.

Et circumtextum croceo uelamen acantho.

152

Oxalis uulgo nota, de loxeille, à sapore acetoso dicitur, unde adhuc Italis acetosa appellatur. Multiplex quidem est: satiua, quæ latiora folia habet, caulem uersus pediculum rubescentem, atq; ea tum in acetarijs, tum etiam in iusculis usus est. agrestis, quæ multo minora & numero siora folia habet: quam uulgus uocat, de la uinette, à succo quodam uinoso. ea autem nostræ mulierculæ in ardore febrium utuntur: contusa enim & cum sale carpo imposita mirè refrigerat. Sed tam agrestium quàm satiuarum sunt rursus multæ aliæ species.

153

Portulaca, du pourpier, quibusdam etiam de la pourceleine, Græcis andrachne dicitur, uulgo nota: habet subrotunda folia, crassa, qualia in aizoo maiore uidemus. Estq; maior & minor, quæ foliorum magnitudine tantum inter se differunt. Est & portulaca, quæ aquatica dicitur, folia tenuiora habens & latiora, florem item subrubrum & rotundum: præterea altius attollitur.

154

Bipin

Bipinnella, de la pinprenelle, dicta quòd folia habeat circum ipsam cauliculum alternatim diuisa, ac semper gemina, ut ueluti in duas pinnas asurgere uideantur. Est autem herba huic propemodum similis, quæ Græcis empetron, Latinis saxifragia dicitur, quòd in locis petrosis nascatur, & frangendo in uesica calculo plurimum sit utilis. Cæterum hoc differt bipinnella à saxifragia, quòd hæc pilosa folia non habeat, illa uerò maximè: præterea bipinnella (præsertim quæ uera est) trita, cucumeris odorem refert, quemadmodum & alia pratensis herba, quæ uulgo ulmaria dicitur, quòd ulmo similia folia gerat: præterea confractus bipinnellæ caulis, ueluti neruum quendam in medio habere uidetur: cuiusmodi in plantaginis folio confracto apparere solet. quæ omnia signa saxifragiæ non insunt: quinetiam ipsa saxifragia, flore (qui purpureus apparet) decidente, aculeum quendam oblongum ostendit acui similem, unde quibusdam acicula appellata est.

155

Vtimur etiamnum in acetarijs ea herba, præsertim cōdita, ut solet capparitis, quæ Græcis Crethmon, siue crithmon, aut crithamon dicitur, estq; empetri, hoc est saxifragiæ species: Latinis cristamarina, batis, siue baticula dicitur: uulgus nostrū appellat, de la bacille, de la creste marine: Itali del fenocchio marino. plurima inuenitur condita cum sale & oleo apud pharmacopolas.

156

Et quando capparitis nomen nunc incidit, commodius est, ut de ea etiam tractemus. Capparitis igitur frutex est ramosus, per terram sparsus: ab radice una interdū duodecim, nonnunquam etiam triginta ramos producens:

ubi

ubi iam grandior est, spinas acutas profert, atque ob id à nonnullis cynosbatos, hoc est sentis caninus dicitur, de quo prius latius dictum est. Folia autem malicotonei gerit: florem oliuæ similem: qui conditus, quemadmodum prius in crithmo diximus, cum sale & oleo, saporis est optimi: & acetarij uice per hyemem à nobis editur: uulgus nostrum uocat des cappres. Cæterum stolones etiam gerit, longos tres aut quatuor cubitos: crescit maximè in ruderibus, & coagmentis lapidum. 157

Asparagus, des asperges: Duplex quidem est, altilis & hortensis, stolones oblongos producens, qui facilièm quidem coquuntur & celerrimè, ac deinde aceto & oleo conditi, primis mensis edi solent pro acetarijs. hinc pro- uerbiū de re quam celerrimè perfici dicimus, citius quàm asparagi coquantur. Est & asparagus erraticus, qui ueluti lignescit, & spinosa folia habet: profertq; stolones admodum exiles, qui si in hortis transferantur, nūquam grati sunt saporis. Satiuos autem asparagos Columella à rusticis suis antiquis corudā uocari dicit. Quo in loco subit & obiter illud adnotem, antiquos asparagorum nomine usos pro omnibus herbarum, arborum, aut fruticum stolonibus, aut si mauis dicere turionibus, uulgus nostrum uocat, des reiettons, qui ab antiquis edi solebant acetarij uice, habebanturq; in summis delicijs: Græci ἀσπράγδα uocauere. 158

Cardamum Græci, Latini nasturtium appellant, du creßon alenoys. Dicitur autē cardamum ἀπὸ τῆς καρδίας, quoniam cor fouet, & in sincopa illa, quam medici cardiacam uocant, plurimum ualet: nempe dum uires alicui repente

repente deficiunt, ut animo linguatur. Nasturtium autem appellatum est, à naribus torquendis, quòd odore & seminis acrimonia, sternutamenta prouocet: unde etiam à quibusdam Gallis vocatur hodie, du nasitort: semen autem habet simile synapi, folium crucæ diuisura, sed & sapore & odore acri.

159

Est & aliud Nasturtium aquaticum, à quibusdam cardamine appellatū, quòd sapore sit cardamo simili. Quidam eam herbam esse putant, quæ Græcis Sion, Latinis larer dicitur: unde literarum metathesi pro uerla berula postea dicta est corruptè, uilgus uocat, de la berle. habet autem folia utrinque pennata, saporem uerò Sisymbrij, quod uulgo balsamita dicitur, est que folijs mentæ, sed maioribus: nam de priori sisymbrio Galeni intelligo: quod ueluti pserdomenta, uel mentastrum appellatur.

160

Sisymbrium autem alterum Galeni quod aquaticum est & syluestre, & à quibusdam cardaminem appellari dicit, quòd cardamo simile quiddam gustu præ se ferat: omnino putarim id esse, quod nostri crescionem à crescendo celeritate appellant, du creffon: Cuius sanè maxima est apud doctos contentio. Hermolai enim argumento id quidem olus non potest esse, quod Sion à Dioscoride & Galeno describitur, quanquàm sanè in eisdem aquis cum Sio crescere ut plurimum soleat: sed Sion frigida natura est, præterea leuiora & tenuiora folia habet & odorata, crucæ similia dum grandescit. Sisymbrium autem siue crescio, calidum est maximè, ut etiam menses & Venerem ciat: præterea folia habet crassiora, & breuiora ac ro-

E

tund

tundiora, minusq; odorata, neque incisa.

161

Eruca Latinis, Græcis euzomos, quoniam iura commendet, uulgo de la requette: dicta quidem salax poëtis, quòd Venerem moueat sua caliditate: idcirco lactuca iungitur in cibis, ut contrariam uim temperet. Est autem similima huic herbæ, quæ in uallis nostræ urbis frequentissima est: potissimum ad D. Iacobi & Michaëlis suburbia: foetet autem mirum in modum, & florem luteum gerit, appellaturq; erysimon Græcis. Hæc autem eruca hortensis, qua Itali maximè utuntur, in acetarijs & epulis, flore est paulò pallidior: cæterum trita, rapum olet, neque grati odoris mihi unquam uisa est. Itaque eandem prorsus existimem fuisse cum nostra uallari herba: sed hæc agrestis & inculta est, folioq; longiore & acuminato: illa uerò satiuæ & hortensis, folio obtusiore, latiore & breuiore, & minus inciso. Est præterea alia eruca, quæ proprio nomine agrestis eruca dicitur, passim in nostris uitibus crescens, folio satiuæ simili, strictiore tamen, & minore, flore luteo: quæ præsertim circa Calendas Iunij erumpere uidetur è terra: nam alio tempore uix reperitur; cuius enim semen diutissimè in terra asseruatur, priusquam germinet.

162

Senecio, du ceneffon, etiamnum in acetarijs gratissima est, quanquam à nostris rarò assumatur: est folio erucæ, flore luteo, qui tandem ueluti in pappos euanescit, quos uulgus puerorum appellat, barbe dieu. Græcis dicitur herigeron, hoc est uernus senex, uel cito aut uerè senescēs, quòd cito in pappum & lanuginem abeat.

163

Lapathum Græci, Latini Rumicem, Barbari lapatium uocant

uocant eam herbam, quæ uulgo parella dicitur, de la parelle, de la patience. Huius autem quatuor genera facit Dioscorides : quorum omnium folia, semen, & radix ad ulcera cacoëthe (quæ etiam malefica ulcera, capitis manantia uocantur, la male tigne) mederi optimè certum est. detersoriam enim facultatem habent admodum efficacem. 164

Lapathum autem satium multiplex est : aliud enim est quod folia oblongiora & latiora habet, atque id quidem uulgo uocat, de loscille, de qua prius in oxalide. Aliud est folio multo breuiore & subrotundo, quam uulgo uocat, oscille de Tours : atque ob hoc quidam lapathum rotundum appellauerunt. 165

Est & oxilapathum, dictum quidem à saporis aciditate, non autem à foliorum acumine, ut quidam putauerunt, qui lapathum acutum uocant ab acutis folijs : atque hoc quidem Picardi uulgo nominant, de la surelle. 166

Aliud autem lapathum est agreste et erraticum, quod quidem in pratis, syluis ac montibus frequentissimum est : habetq; folia plantagini similia. 167

Est item aliud lapathum maius, quod Græci hippolapathum uocant, quasi lapathum equinum : non quod aliquid habeat cum equo simile : sed quod tantum sit omnium maximum. Id enim solent gratiæ in suis compositionibus obseruare Græci, ut quas res magnas, aut amplas facere uolunt, equi, aut bovis appellatione declarant : quemadmodum in hipposelino, hippomaratro, buglossò & buphthalmo uidere est. Atqui hoc quidem lapathum maius latissimum folium habet & lon-

E 2

gissim

gissimum, semen & radicem rabarbaro similem: hoc tantum folia inter se differunt, quod folia rabarbari parte inferna incisa sunt, & ad pediculum minus lunata. Crescit potissimum in aquis, unde etiam hydrolapathum à Græcis dictum.

168

Borago boraginis, des bourroches, cuius floribus cæruleis utimur in acetarijs delicatioribus, quibus etiam conditis, pro cibo delicatissimo uestimur. Omnes in ea opinione sunt, ut ea herba sit, quæ antiquis dicebatur buglossa, siue buglossum, aut etiam buglossus, hoc est bovis lingua: quod linguæ bubulæ similia folia habeat. Sed floris similitudine inter se aliquantulum differunt. Faciemus itaque duo buglossi genera: atque alterum quidem, minus buglossum uocabimus, eritq; vulgaris nostra borago: alterum uerò maius, quod alio nomine circion à Dioscoride appellatur. Atque hinc illud est, quod Cato in libris de agricultura admonet, insitioni admoendum folium linguæ bubulæ, ne aqua intromittatur: quod quidem de boraginis nostræ folio intelligendum: latius enim folium habet, quàm quod circion dicitur: eius enim circij folium triquetrum est, & oblongius, atque etiam albicans, floresque amariores gerit, quàm ipsa borago, quæ & folia habet nigriora, & flores dulces. Quapropter Barbarus cum de buglossa agit, illud semper addit, quæ uulgo borago dicitur. Dicta quidem borago, ut quibusdam placet, quasi corago, quod ex uino pota animi lætitiā augeat, unde Græcis euphrosyne appellata. Estque melancholicis optima ad animi lætitiā conciliandam.

169

Cereph

Cerephyllum, du serfueil, dictum quòd cerea folia, hoc est flexibilia, uel cerei coloris habeat. Caue autem ne pro cerephylo, serpillum dicas, ut nonnulli uoluerunt. nam serpillum, id est, quod passim in uijs agrestibus serpit, unde etiam nomen traxit: uulgo uocat, du serpolet. Quòd autem Plinius ait cerephyllum, à Græcis etiam pæderota appellatum, id quidem nescio quo iure affirmet. Audio enim eam herbam, quæ Græcis acanthos, uulgo branca ursina appellatur (cuius folio ueteres epistilia insignia reddebāt, quòd in quamuis formam flexibile esset) etiam pæderota appellari, hoc est puerilem, quòd ea pueri ludentes oblectarentur & gesticularentur, quemadmodum lappæ maioris folio, quæ ob id personata dicta est: quòd ea herba ueluti personas facerent pueri uultu operto & obducto ipso folio.

170

Tarco, uulgo du targon, herba ueteribus incognita, quæ hortulanorum diligentia & industria nobis in usu uenit: folio est hyssopi, longiore tamen: quod dum editur, salicam prouocat sua caliditate, estur in acetarijs cum sale & oleo.

171

Feniculus, siue feniculum Latinis, du feroueil, Græcis marathron dicitur, soletq; dū adhuc tenellū est, necdum in caulem assurrexit, in acetarijs uenire, non enim altè assurgit, appellaturq; feniculus dulcis, quæ quidem dulcedo inest semini, tum à solo, tum etiam à satione. Est & aliud feniculum maius, quod ueluti arborescit, & à Græcis hyppomarathrum uocatur, ea ratione quæ prius dicta est in hyppolapatho. Aliud est insuper, quod nunquam attollitur in altam magnitudinem, & minora folia

E 3 habet

habet, quàm feniculum commune: uocaturq; id à Græcis meon, uulgo autem feniculus tortuosus dicitur. Quin etiam aliam quandam herbam pratensem, daucum creticum, & folio, & umbella referentem audio à nostris uulgo feniculum porcinum appellari, quòd folia feniculo similia habeat, & porcus saginandis proffit. Ceterum (ni fallor) ea est, quæ peucedanum Dioscoridi dicitur, Latinis herba stataria. Mittit enim peucedanum tenuem ex se caulem, gracilem, feniculo similem: & circa radices densa copiosaq; coma foliosum.

PVLVINVS CONDIMENTARIVS. 172

Cramben Græci, Latini brassicam appellant, des choulz, quasi caules dicere uelimus, quo etiam nomine à Catone appellata est brassica. Sunt autem brassicarum multæ species, quas qui persequi uellet, tum à differentijs ipsarum, tum etiam à facultatibus, infiniti propemodum esset laboris. Est enim rubra, alba, & uiridis brassica, quæ omnes eandem facultatem habent. Est item Theophrasto brassica crassa, item etiam læuis, quæ à Græcis leophyllos dicitur: & agrestis, quæ omnium efficacissima est, crescitque locis maritimis & præruptis. Est insuper crambe capitata, des choulz cabuz, omnium in cibis delicatissima: quæ quidem Columellæ, & alijs rei rusticæ scriptoribus eritiana dicitur. Quinetiam alia est quæ à Græcis crambe thalattria, Latinis brassica marina appellatur (crescit enim locis maritimis frequentius) quæ à Plinio olus marinum dicitur: uulgus autem nostrum soldanellam uocat: est enim consolidandæ rupturæ

pturæ admodum commoda & utilis. Cæterum brassi-
cam ex lachrymis Lycurgi, quidam natam fuisse di-
cunt, unde etiam ad ebrietatem plurimum ualere pu-
tant.

173

Atriplex Latinis, Græcis atraphaxys, uulgo des ar-
roches, des bonnes dames, quidam ab atrore dictam pu-
tant, quidam uerò imitatione Græcæ uocis atraphaxys.
Olus atriplicis, inquit Columella libro 11. quod Græci
uocant atraphaxym, circa Calendas Octobris obrui de-
bet. A nonnullis etiamnum Chrysolachanum dicitur,
hoc est, olus aureum: quòd quædam atriplicis species so-
le lucente, aureum colorem oculis referat. Est autem tri-
plex eius oleris species: quoddam enim album inuenitur,
quoddam etiam rubrum, aliud uero uiride. Sed omnium
eandem esse in purgando uentre facultatem certum est.
suntq; omnes semine foliaceo.

174

Beta, de la porree, olus uulgo notissimum, dictum à si-
militudine quam habet cum B litera Græca, dum semine
turget: habet enim summitatem in cacumine reflexam.
Atque eadem ratione à caulis rectitudine quæ literæ iota
similitudinem quandam referre uidetur cum matura est,
à quibusdam, nempe in agro Turonensi Iota appellatur,
de la iote: ultimi Picardi Romanos appellant, des romãs,
quòd id olus à Romanis primum inuentum sit: nonnulli
etiam Longobardos uocant, des lombardettes, nempe
Tornacenses: Delphinates reparatam nominant, quod
nomen etiam ab antiquioribus medicis in usu fuit. Qui-
dam etiam siclam uocant: sed hæc magis rubra est: est
enim alia alba, alia etiam nigra, quæ omnes uentrem

E 4

optime

optime soluunt. Vnde Martialis,
 Et pigro ventri (inquit) non inutiles betas.
 Sed beta candida magis aluum subducit, cuius etiam ra=
 dix tenuioris essentiae creditur. Græci autem Betam
 Tcutlon appellauerunt. 176

Blitum, olus omnium insipidissimum & fatuum: unde
 vulgo rudes & inutiles, bliteos appellamus, blitres: no=
 bis autem ignotum, sed apud Hispanos & Italos fre=
 quens, habet autem semen foliaceum, ut atriplex, race=
 mosum, ut beta. Cæterum folia nostris spinacijs fere simi=
 lia. Quapropter facile iudicauerim nostrum esse blitum,
 quæ spinacia vulgo uocamus, des espinartz, à spinoso
 semine: quorum nulla mentio apud antiquos plantarum
 scriptores. Hispani tamen aiunt se habere aliud bliti ge=
 nus, à nostris spinacijs lōge diversum. Itaq; quid statuam
 non habeo, ac litem ipsam sub iudice relinquam. 177

Selinon Græci, Latini apium uocant: estq; illud quod
 nos uocamus vulgo du persil: & quia in præruptis mon=
 tium Macedoniae crescit, ideo petroselinum Macedoni=
 cum appellatur, du persil Macedoine: est autem id om=
 nino simile nostro hortensi & domestico selino, nisi quod
 odore est paulo iucundiore: omnia enim agrestia, præfer=
 tim quæ in saxosis & petrosis crescunt, multo ualentio=
 ra sunt satiuis, & odorem uehementiorem præ se ferunt.
 Semen itaque & folium petroselini Macedonici, sunt
 multo efficacioris roboris, quàm selini aut apij domesti=
 ci siue hortensis. Quod autem vulgo (& id quidem fal=
 so) uocamus apium Macedonicum, apparet quæ selino
 maius, id sanè est quod Græci hipposelinum, Gaza equa=
 pium

pium uertit, Latini oli: satrum & olus pullum appellant. Columella lib. II. cap. 3. Atrum olus (inquit) quod Græcorum quidam hipposelinum, nonnulli smyrnion, pastinato loco, semine debet cōseri, maximè iuxta maceriam. Atqui smyrnion hodie quidam putant esse, quod nos leuisticum dicimus, uulgus uocat, de la leuesse, quidam falsò ligusticum siue libysticum uocant. Est autem apij species, dicta quidem smyrnion, quasi parua myrrha, quòd eius semen atq; adeo tota plāta, odore myrrham referat. Quod uero uulgo apium uocamus, de lache, proculdubio est id quod Dioscorides eleoselinon uocat. Petroselinum autem nostrū uulgare, est id quod ille uocat oreoselinum, hoc est selinum montanum, quòd in montibus & saxosis locis potissimum crescit: unde nomen petroselino, ut iam dictum est.

178

Crocus, du saffran, unde croceus color appellatus, qui flori ipsius croci similis est, & crocota uestis, quæ croceo colore tincta est, de qua in libello De re uestiaria satis diximus: est autem croci flos, lilio quadantenus similis, sed ceruleus, floretq; quotannis: multas spicas & adnata aut nucleos producere solet, qui tertio quoque anno castrandi sunt & separādi, alioqui suffocaretur tota planta adnatorum multitudine: Cæterum hyeme uiret, floret autem maxime autumnō, & in medio flore uirgulas quasdam rubras ostendit: quæ deinde siccatae & aqua dissolutæ, iusculis colorem & gratiam præbent: postquam autem flos croci decidit, folia multiplicantur.

179

Porri quoq; folia & radices in iusculis edi solent, uulgus uocat des porreaulx, olus notissimum. Cuius cum

E 5

satio

satio fit densior, ut inquit Columella ad fibras intendendas & folia desecanda, ut sint esui in iusculis, id quidem sectium appellatur. cum autem ita depangitur, ut fiant capita latioris incrementi, id quidem Columellæ capitatum porrum dicitur: cuius cultus, assidua sarritio est, & stercoratio, nec aliud tamē à sectiui porri cultu, nisi quòd toties rigari & stercorari, sarririq; debet, quoties demetitur. Est autem aliud porri genus agreste, quod quia in uitibus frequentius crescit, Græci ampeloprason, hoc est porrum uitium appellauere: est autem folio tithymalli (inquit Dioscorides) flore purpureo, caule lychnidis herbæ, semine nasturtij. Est & aliud porri genus, quod cum allio degenerat, atq; ob id à Græcis scorodoprasum appellatum, hoc est allium porraceum: est enim porri folio, sed odore & sapore allij, adnata non habet, neq; spicas: aut si quidem habet, rarissimæ sunt. frequens in pratis crescit.

AREA ESCARIA.

180

VEniamus nunc ad quartam hortuli nostri aream, quam ab ijs herbis quæ esui nobis esse possunt, escariam appellabimus: præter eas tamen quæ in priore area consertæ & explicatæ sunt: illarum enim folijs & caulibus tantum uti solemus, tum in acetarijs, tum etiam in iusculis: harum uero tum fructibus, tum etiam radicibus uescimur, non solum coctis & præparatis, sed etiam crudis: quemadmodum rustici solent, qui propter continuos & assuetos labores, uentriculo sunt admodum robusto. Itaq; æquum fuit earum seorsim herbarum propriam
 & pe

et peculiarem aream fecisse. Cuius tamen, quemadmodum et prioris quæ olitoria dicebatur, duo etiam erunt puluini. In quorum altero eas herbas commitemus, quarum fructibus uariè preparatis quotidie uestimur. In altero uero, eas recensebimus, quarum radices in alimoniam uertimus. Sed iam æquum est, ut ad priorem puluinum ueniamus, quem ab ipsis herbarum fructibus, fructuarium appellabimus. Sunt enim nobis necessario cōfingenda nomina, ut res ipsa et magis succincte, et magis propriè à nobis pertractetur. Neque uero legibus oratorijs astrictus esse debet, qui quæ oratoris non sunt (hoc est forensis causidici, et rhetoris) Latinis uocibus efferre cupit.

PVLVINVS FRVCTVARIVS. 181

Fructus sanè herbarum uarij sunt, alij enim in rotundam malorum formam succrescunt. Quales sunt peponium species uariæ, item mandragoræ quoddam genus, cuius fructum nos poma Cupidinis, Itali melezanæ uocant: alij uerò seminum esculentorum gratiam ac dulcedinem nobis præbent, quale est marathrum, de quo iam supra diximus: item etiam anysum, et corianum, quod nos coryandrum uocamus: addam etiam papauer, quod tamen medicamentosum est magis: huius enim semine ad somnum conciliandum utimur. Aliæ denique herbæ suæ etiam folia fructuum uicè nostro gustui suauißima reddunt: cuiusmodi sunt hæc de quibus in area superiori à nobis fusissime dictum est. Sed iam à peponibus incipiendum. 182

Peponium itaque multa sunt genera, ab ipsorum sapore et figuris petita. Est enim uentrosus pepo, qui uulgo dicitur

dicitur pompon, estq; ab ipso pediculo usque ad oculum striatus. Est præterea alius paulo oblongior, strijs non usque adeò prominentibus, quem fœminam appellant, atq; hanc vulgus quoq; peponam uocat. Sunt & alij pepones quos hircos siue hircinos aut hircas uocamus, pompons turquins, habenturq; apud nos in summis delicijs: suntq; coloris multum uiridis, ut nigri quodammodo appareant: saporisq; admodum delicati. Quinetiam arte hortensi & diligenti sationis cura ab olitoribus hoc est inuentum, ut peponum semen saccaro, aut aqua saccharata irrigatum, ipsis fructibus qui deinde succrescant, saporis admodum dulcis qualis est saccari, gratiam addant: quemadmodum quoq; pira moscata & rosacea fieri uidemus: pepones itaq; eiusmodi uulgo saccarati uocantur, pompons succarins. 183

Melopepones autem à Græcis dicti, quasi cydonij, ἀπὸ τῆς κυδωνίας, hoc est, à pomo uel malo, quod dum absolute profertur, de cydonio intelligitur, quod & cotoneum appellatur, vulgus uocat, ung coing: Itali Latine uocis uestigia retinentes melo codognio. habent autem melopepones mali cydonij figuram, eosq; vulgus appellat melones, des melons, quos ut cognoscamus & discernamus à peponibus, sciendum est pepones maiores esse, striatos, in ipsa caritate aquam habentes, carnem molliorem, leuiorem, & insipidiorem: melopepones autem, duriorum magis, firmam & solidam: porrò paruam habent cavitatem cum multis seminibus: neque tam grandes sæpius reperiuntur quàm ipsi pepones, succumq; iucundiorum habent, & carnem ut plurimum albicantem.

cantem.

184

Est & alius pepo, qui citrulus à practicis medicis uocatur, quasi citreolum dicere uelint, quòd citrei mali colorem & formam habeat, estq; quantum audio saporis cucumerini. Cuius folia à peponum aut melonum folijs hoc differunt, quòd pluribus incisuris diuisa sint, ueluti in alarum aut pennarum formam.

185

Succurrit hoc loco, ut inter peponū genera adnumeremus eos, ueluti pepones in Melita insula Siciliae proxima frequentes, quos uulgus Italorum bothecas uocat: reperiuntur enim etiam apud Italos, praesertim in Campania: habent autem folia melonum folijs similia, tamen latiora, florem quoque similem sed latiore: fructum uerò multo crassiores, strijs haud tam facile perspicuis. Quinetiam pediculum crassum habent, in quo uidentur maxime à melonibus differre. Caterum fructus uarij sunt, alij enim albicantes, alij natura multò uiridior apparent, qui cum permaturuerunt, incredibilem dulcedinem ori praestant: Quorum succo ardenti febre laborantes rustici Melitenses in potu utuntur.

186

Sunt praeterea etiam alij pepones, quos uulgus uocat, pompons d' hyuer: nos uero uulgarem quoque dictionem imitantes, pepones hybernos, siue mauis hyemales appellabimus: possunt enim ad hyemem usque adseruari, neque unquam in ipso solo maturescunt, sed collecti, & solaribus appensi, tandem maturi & flauī fiūt, ut etiam hyeme gratissimū succum & cibum praebant: est autem fructus eorum minor paulò, quàm peponum esse

esse soleat.

187

Et quia cucumerum paulo ante mentionem fecimus: equum est, ut de ijs etiam differamus. Cucumerem igitur quem uulgus uocat, ung concombres, duplicem faciemus: satium & agrestem. Satiuus quidem descriptione non eget, atq; ab aliquibus, nempe Columella & alijs, uocatur anguinus à flexibus, quòd instar anguis sit flexuosus. Agrestis uerò, uulgo Cucumis asininus appellatus, folia habet priori similia, minora tamen, & incisa magis: sed fructum fert oliuæ similem, paulo maiorem & striatum aliquantulum, qui dum excernitur, ueluti uentosa sonat, & semen longissime iaculatur: cuius succo cõficitur id medicamentum, quod medici elaterium uocant. Cate-rum cucumis Græcis sicyos dicitur: quod nomen etiam cucurbitæ, & ei instrumẽto quo sanguinem extrahimus (uentosam quidam nominant) commune est.

188

De cucurbitis autem, hoc loco nihil est quod dicamus, etsi fructus sit esui commodissimus: satis enim dictum est de ijs in superioribus, ubi de pergulis egimus: applicatur enim cucurbita pergulis camerarijs, potissimum ea quæ fert fructum lagenulis similem, quem quidam lagenulatum uocant.

189

Mala insana, Barbarus in Dioscoridis caput. 79. libri quarti, de mandragora, ea esse dicit quæ ab Italis melæzana, à nostris poma Cupidinis uocantur, pommes d'amours, de quibus nihil à ueteribus scriptum fuisse uideo, sicut hercle multa quondam fuere, quæ hodie uel ignorantur, uel certe non habentur. Mala ergo insana à frutice uulgari sunt passim nascente, ut melones & cucurbitæ:

bitæ: pari quoq; cultu, folijs propè ficulneis, flore oblongo, specioso, candido. Manditur uulgo pomum ex oleo, sale, pipere, fungorum modo coctum. Hæc Barbarus. Huiusmodi autem poma uidimus in hortis Renati Belaij Cenomanensis episcopi, Cardinalis Paris. fratris. Sed & folia eius fruticis nobis apparuerunt parte altera spinis horrida: atque adeò totus caudex, & maxime quæ cuppula uulgo uocatur, sub qua continetur fructus: flos autem pallidior nobis uisus est, potius quàm albus.

190

Conseritur etiam in hortis frutex humi serpens, neq; se altius attollens, ex quinquefoliorum genere, fructum ferens esui gratissimum, rubescentem, præsertim dum maturuit, nucis auellane magnitudine: qui à nostris æstate habetur in delicijs, editurq; interdum cum cremore lactis, aut uino, saccaro imbuto, uocanturq; fraga, desfrayses, suntq; omnibus nota. Virgilius,
Qui legitis flores, & humi nascentia fraga.

Seruius grammaticus, nescio tamen qua ratione, mora terrestria appellat. Sunt autem quædam fraga, quæ à poëtis montana uocitantur, quòd passim in ipsis montibus & syluis crescere solent, ut ea ab ipsis terrestribus, aut satiuis distinguerent. Quinetiam fragorum quoddam genus nobis uisum est tam odorum, ut nihil odoratius dici possit. estq; is fructus paulo maior alijs fragis, quorum omnium, quemadmodum & rubi idæi, color duplex conspicitur: fraga enim sunt quædam alba, quædam rubra, eiusdem tamen utraq; facultatis.

191

Corianon præterea, quod & Corion, & Coriadrum dicitur,

dicitur, de la coriandre, in hortis nostris hodie conscri
coepit: folia habet ad radicē lata, quæ dum percreuerunt,
sunt feniculo similia: paulo tamen latiora, ac quodammo
do flauescentia: florem album gerit, ueluti ex quadam
umbella parum diuisa, neq; admodum coacta prodeun=
tem. Cæterum ipsa planta admodum foetet, nō secus atq;
illa, quam cotylam foetidam uulgo uocamus: utrique ta=
men idem odor non est: semen autem aceto maceratum
esui quamoptimum est, alioqui inter uenena à Dioscori=
de enumeratur, ut sua frigiditate mentem offendere dica
tur. Sed & coriandri semen, saccaro conditum cum any=
so, & alijs permultis, pharmacopolæ in suis tragematis
reponere solent: & in bellarijs à nobis editur. 192

Anysum autem, de l' aniz, cuius meminit Plinius lib.
19. cap. 8. & lib. 20. cap. 17. quod & anicetum uocatur,
quoniam anethi modo, inquit Barbarus, appetentiam ci
borum præstet: planta feniculo congeneri crescit, cuius
prima folia latiora sunt alijs: quæ dum ipsa herba in cau
lem assurgit, semper minuuntur, semenq; ad ipsius fenicu
li saporem etiam accedit: dulcius tamen: quo utimur ad
flatus uentriculi discutiendos, optimum autem in Syria
& Aegypto nascitur. 193

Cynara, cardui satini species, cuius summitate & uelu
ti fructu (quem Græci scolymon, Latini strobilum uo=
cant, quod sit ipse echynus uel capitulus nuci pineæ simi
lis) in edulijis utimur: atq; hunc quidem Hippocrates co
calum uocat: cui dictioni articulus Arabum, subinde à
quibusdam est additus, & alcocalus dictus est: deinde ue
ro corrupto articulo, articocalus, uulgo artichault. Tota
autem

autem planta, atque adeo totus ipse carduus à Columella cinara appellatur, fortassis ob id quòd dum seritur & excolitur, cineribus maxime gaudeat: ait enim ille lib. II. cap. 3. Cinara sobolem melius per autumnii æquinoctium disponemus, semen commodius circa Calen. Martij seremus, eiusq; plantam circa Calend. Nouembris deprimemus, & multo cinere stercorabimus. Quidam tamen malunt cinaram à Cinara puella dictam, quæ in eius speciei carduum mutata est.

194

Papauer, etsi in edulij frequens usque adeo non sit: tamen, & quia in nostris hortis frequentissimus est, & quòd eius semine plurimum in medicamentis utimur ad somnum conciliandum (unde soporiferum papauer à Virgilio dictum est) prætermittendum hoc mihi non uidetur, ut de eo dicamus.

195

Papaueris igitur (quod Græci Mecon, uulgius uocat du pauot) quatuor genera à Galeno enumerantur: quæ quidem uel à floris colore, uel à folio deciduo, uel à uasculis & semine, inter se differunt. Papaueris autem satiu, aliud album dicitur, quòd & flore & semine deprehendi tale esse potest: eoq; permultos uti uidimus in iusculis ad soporem concitandum: aliud uero nigrum appellatur, estq; tale & semine, & folijs, & floribus, quæ quidem nigricantia apparent: cuius multus & præcipuus usus est in re medica. Est & aliud papauer, quod Dioscoridi & alijs cornutum siue corniculatum appellatur: floremq; luteum gerit, cuius siliquæ in extremo ueluti conlubri rictum præ se ferunt. Quarta papaueris species est, quæ passim in agris crescit, dum frumenta messim appe-

F tunt,

tunt, diciturq; papauer erraticum aut Rheas, uulgo du ponceau, ou du coquelicoq, folia & semen papaueris habet: ceterum rubra, & admodum decidua, siliquas etiam multo minores. Illud autem memoria tenendum est, omnia papauorum genera, singulis annis semine erumpere, non ex uetere radice: solum papauer corniculatum radice esse perpetua, ac semine & radice crescere. Sed iam æquum est, ut ad puluinum radicarium descendamus.

PVLVINVS RADICARIVS. 196

Absoluta ea hortuli nostri parte, quæ semina & fructus herbarum quibus uescimur, comprehendebat: superest tantum ut de ijs differamus, quarum radicibus aut crudis, aut coctis, quotidie in cibis utimur. Ac primum ab ipsa radícula incipiendum. 197

Radiculam Columella, Græci raphanum uel raphanida uocant, Itali uocem adhuc retinentes, un rauanel, Galli, une raue, appellauere: caule uno aßurgit, ferè arboreo, ut in ruta cernitur: quapropter hoc oleris genus dendrolachana Græci uocant, hoc est, ut uertit Gaza oleriarborem, & quasi olus arborescens. Ceterum raphani radice cruda, minutim concisa, cum aqua & salis paulillo, hodie utimur ad prouocandam ciborum appetentiam, & urinas promouendas. Tantum illud notandum est: radicem raphani, alias esse dulces admodum, alias sub acreis, alias omnium acerrimas: quarum succo, cum oxymelite, Galenus usus est ad uomitum excitandum. Aliam præterea raphanum agrestem posuit Dioscorides, quam Romanis Armoraciam appellari contendit: folia satiuæ similia habentem, multoq; magis lapsanæ. Crescit potissimum

sinum circa margines itinerum, & loca arenosa. Est insuper alia herba quæ radiculæ quoque nomen apud Latinos retinuit, ab eius præcipua & utiliore parte, ne quis fortasse nominum affinitate hallucinetur: eamque Græci struthion uocant: nonnulli lanariam herbam uocauere ab usu, quòd eius radix, quæ magna est, concisa, purgandis lanis admodum conferat. Plinius libro 24. capite 11. Spinosa est herba, caule lanuginoso, flore spectabili, sine odore, &c.

198

Rapum, siue napum, aut rapam Latini, Græci gongilida, siue gongilem appellant, uulgus uocat, ung nauet, genus oleris in usu frequentissimum apud nos, præsertim in condiendis iusculis. Sunt enim napi ipsis rapis congeneres: Caterum utriusque uariæ sunt species, quas qui diligentius considerare uolet, requirat Theophrast. lib. 7. cap. 4. & Plin. lib. 18. cap. 13. & 19. Item de napo Buniade, Dioscoridem cap. 121. lib. 2.

199

Taceo hoc loco, quòd cyclaminum, siue tuber terræ (quem uulgus uocat, des truffes) Latini etiam rapum appellauere, quia rapi similitudinem præ se fert, ut rapum esse dixeris, nisi fructum uideas: nascitur autem præcipue autumno, & erumpit per tonitrua, ac quo in loco crescit, herbam aliam nullam inuenies.

200

Rapunculus autem siue napunculus, uulgo responces, radicula est diuitum lautiorumque mensis petita, qua potissimum tempore quadragesimali utimur. Herba uero ipsa, folia gerit angusta, in mucronem desinentia, cauliculos multilateros, florem cæruleum lichnidi herbæ similem, nisi quòd numerosiores fert rapunculus, appa-

F 2

rentque

rentq; apud nos praesertim circa autumnum. Eam herbam quidam locustam, siue pedem locustae appellauere, ab ipsius radicis similitudine: unde etiam existimauerunt Ioannis Baptistae cibum in deserto fuisse: nam & locis incultis crescit: uerisimile enim non est animalibus illis quae locustarum nomen habent, quenquam uesci posse. Neque uero omnino alienum uidebitur, si etiam hoc dicamus, quandam esse herbam ueteribus incognitam, quae uulgo scrofularia maior dicitur, radice propemodum similem ipsi rapunculo: gratissimi item saporis, & gustus iucundissimi: ceterum folia diuersa habentem, quemadmodum in chelidonio descripsimus. 201

Pastinaca duplex: agrestis, quae & Daucus quibusdam appellatur (cum tamen à Dauco differat situ purpurei flosculi in medio umbellae apparentis) uulgus autem nostrum pastinacam agrestem uocat, des panetz, radicem habet caro similem, quam rustici pro panace usurpant, folia utrinque distincta per alas. Est & satiuua quae Columellae lib. 10. cap. 4. edomita appellatur, quam (inquit) staphylinum Graeci uocant: estq; haec hortensis, & latius folia, radice multo crassiore & iucundiore quam quae erratica est, & à pharmacopolis Baucias appellatur: est enim tenuifolia, & radice minore: satiuam autem pastinacam uulgus uocat, des pastenades, habetq; folia uitis & ficuum, stellatim disposita, florem luteum. 202

Panacis autem genera multa sunt, tum apud Plinium, tum etiam apud alios autores, quae quidem difficilime in nostrum usum reduci possunt. Est enim panax, quod heracleoticum dictum est, siue heraclium, quod ab Hercule

eule inuentum sit: estq; folijs asperis ad ficulnea tenden-
 tibus, herbacei coloris, in ambitu quinquepartito diui-
 sis, caule ut ferulae altissimo, qui lanugine quadam inca-
 nescit, flore luteo, semine odorato, radicibus multis ab
 una origine prodeuntibus, succo graeolente, qui scal-
 pello abrasus, ac deinde in sole siccatus, à pharmacopo-
 lis opopanax appellatur: crescit autem potissimum circa
 aquas. Est & panax Asclepium ab Aesculapio inuen-
 tore sic dictum: quo nomine unam ex suis filiabus appel-
 lauit. est autem folio maiore quam feniculus, caule leui,
 geniculato, &c. uideto Dioscoridem. Aliud est præter-
 ea panacis genus, quod Chironium dicitur, à Chirone
 centauro medico inuentum. Estq; folio amaraci, flore au-
 reo, radice parua, breui & odorata. Quinetiam ea her-
 ba quæ Dioscoridi Ligusticum appellatur, quod in Apen-
 nino Ligustico crescat circa Genuâ, panacis species esse
 creditur, est enim huic similima: atque ob id ab indigenis
 panax appellatur: radice autem & caule heracleotico pa-
 naci simile est, caule tenui, geniculato: folijs fertulae cam-
 panæ, quæ Græcis melilotos dicitur, dū melilot: molliori-
 bus tamē, & odorētibus circa umbellā, in qua semen est
 longum, durum, amarum, secundæ speciei Dauci conue-
 niens. Quod autem pharmacopolæ corrupte leuisticum
 appellant, de la leuessē, id ne credideris esse idem cum li-
 gustico Dioscoridis, quod & Galenus Libysticum ap-
 pellat: id enim Ruellius noster, uir incomparabili doctri-
 na & eruditione præditus, & rei herbariæ omnium lon-
 ge peritissimus, putat esse uerum Smyrnum Dioscori-
 dis, tota enim planta myrrham olet: Smyrnum autem

uerum, Manardus, singulare quoddam nostri temporis ornamentum, putat esse id quod uocamus petroselinum Macedonicum, ut prius iam dictum est. 203

Carus, siue caros, siue carum, cari uulgo, des carottes, radicem etiam nobis iucundissimam præbet, qualis est pastinacæ: rubram tamen, interdum etiam coloris buxei, quæ cum aceto & oleo ac sale editur acetarij uice: prius tamen cum uino cocta, aut inter cineres. Cæterum umbellam etiam pastinacæ similem gerit. 204

Sisaron Græcis, Romanis siue Latinis (inquit Dioscorides, Sifer) id esse putant omnes quod nos uocamus, des cheruitz, cuius radix elixa aut frixa esui nobis est gratissima, præsertim circa quadragesimæ tempus. 205

Cepa cepæ, siue cepæ ceparum, lachrymosum olus, multiplex, sed omnium uires eadem: tantum enim ex nationibus discrimina ceparum petita sunt, quæ Theophrastus lib. 8. de plantarum historia, & Plinius lib. 20. latius docuerunt. Sunt enim aliæ dulces, aliæ acres, quædam item albæ, & quædam rubentes. Sunt & cepollæ ab antiquis appellatæ, cepis quidem minores, quas uulgus nostrum appellat, des ciboules, quarum folijs ternis, interdum etiam quaternis tantum uti solemus in acetarijs, ad frigidorum olerum qualitatem emendandam. Sed & quæ paulo maiores sunt cepæ, quarum folijs & radice usus est in condimentis, puto à nostris appellatas, des ciuotz ou des oignonnettes. Marsica enim simplex quæ ab Hermolao describitur, habetq; radicem ampliorem & solem, atque ob id à rusticis, inquit, unio appellata est. sanè eam esse puto quam nostri, rusticam illam uocem imitantes

tes, appellauerunt, oignon, quasi unionem dicere uoluis-
sent. Cæterum, quæ cepæ sunt albæ & recentes, mitiores
esse solent: quæ autem ueteres & flauæ, acriores. 206

Allium item, quod Græci scorodon uocant, uulgus no-
strum, des aulx, non contemnendum in ruris honore &
hortorum disciplina locum inuenit: honestum enim ac
gratum rusticæ plebi obsonium: quapropter etiam à Co-
lumella inter hortorum delicias annumeratur libro II.
capite 3. Vlpicum, inquit, quod quidam allium punicum
uocant, Græci autem aphroscorodon appellant, longè
maioris est incrementi, quàm allium: id quæ circa Calen-
das Octobris, antequam deponatur, ex uno capite in
plura diuidetur: habet enim uelut allium plures cohæ-
rentes spicas, eæque cum sint diuisæ, liratim feri de-
bent, ut in puluinis positæ, minus infestentur hyemis
aquis. Hæc ille. Quibus uerbis, & quid sit ulpicum,
& quid allium cognoscas. Cæterum est & allium syl-
uestre, quod passim in pratis crescit, uocaturque Græ-
cis ophioscorodum, quasi serpentis allium. Scorodo-
præsum autem aliud est allium porracei generis, de quo
prius in porro diximus. Atqui uarias alliorum diffe-
rentias, ut enumerare difficile esset, ita certè nimis lon-
gum & prolixum, quàm institutum nostrum expo-
stulat. Itaque qui hæc desiderabit, habeat in prom-
ptu necesse est Plinium, Dioscoridem, & Theophra-
stum. Tantum illud addam, postremis diebus apud
nos quorundam studiosorum diligentia, inuentam fuis-
se illam herbam, quæ quia confricata allium quadam-
tenus redoleat, à Græcis scordion appellata est, à

F 4 Latinis

Latinis uerò trixago palustris, quòd locis palustribus potissimum crescat, hætenus quidem incognita. nam & pharmacopolæ huius loco aliam herbam, & facultate, & figura longè omnium diuersissimam usurparunt, quæ Barbaro scorodotis appellatur: nihil enim habet scordio simile, præterquam quòd allium redolet. Scordion enim multo minus est, & folia chamedryos gerit, quæ uulgo uocatur, de la germandree.

207

Bulbus Græcis siue bolbus, cibus Veneris irritamento potius quàm uitæ utilis: quo tamen ad prouocandam appetentiam utimur, unde uulgo nomen retinet, des appetitz. Latini Ascalonitas uocant, quod etiam nomen uulgus retinuit, des eschalottes. Martialis multis in locis salaces bulbos appellat: quod & ex illo epigrammate facile conijcitur:

Cum sit anus coniunx, & sint tibi mortua membra,

Nil aliud bulbis quàm satur esse potes.

Est etiam bulbus agrestis, cuius flore rusticæ mulierculæ in suis coronis utuntur, quem Græci Condion uocant. Quinetiam alius est bulbus, qui lanosus dicitur, & in litore frequens: inter cuius primas tunicas, inquit Marcellus, & id quod manditur, tam uera lanæ est similitudo, ut ex ea uestes confici possint. Quinetiam alius est bulbus, uomitorius appellatus, ad differentiam bulbi cibarij. estq; folijs nigris, radice allio simili, & uomitum ciet. Sunt & alia permulta bulborum genera ab eorum magnitudine, colore & figura petita, quæ qui diligentius cognoscere uolet, requirat Theophrasti librum octauum de plantarum historia, & Plinium, apud quem Gallia Remensis hoc

hoc nomine laudatur, quòd bulbis plurimum abundet,
sponte enim illic nascuntur & crescunt. 208

Asphodelus, quæ & hastula regia & albucus dicitur
(uulgius pharmacopolarum corrupto nomine uocat a=
phrodilorum) inter bulbos à Plinio connumeratur lib.
21. cap. 17. Est autem folio porraceo, radice bulbosa, &
multiplici, ut interdum ad triginta bulbos producat,ur,
magnitudine, figura, & sapore scyllæ radici similis:
quæ esui erat antiquis cum ficubus, uel còcta inter ci=
neres. 209

Seritur præterea in hortis, radicis nomine, ea herba
quæ Græcis helenium (uel quòd ex lachrymis Helenæ
nata sit, uel quòd ab Heleno Troiano inuenta) uulgo au=
tem enula campana, Columellæ Inula appellatur. Eius
autem folium est latissimum, ad symphiti folium acce=
dens, de quo prius à nobis dictum est: sed est albicans,
& parte altera lanuginosum: florem gerit luteum, radi=
cem crassam, & amaram odoris optimi: quæ cum melle
aut saccaro condita, aduersus aëris pestilentis noxam
plurimum ualere dicitur: quo nomine etiam cruda à mul=
tis tempore pestis manditur: & in hortis eius rei gra=
tia conseritur. 210

Atque hæc erit quartæ hortuli nostri aræ clausula: à
qua dum recedimus, totam rei hortensis rationem bre=
uiori, quàm fieri à nobis potuit, stylo, studiosis iuueni=
bus relinquimus: non enim ijs hæc scripsimus, qui in re
herbaria tam sunt exercitati, ut tum Græcos, tum etiam
Latinos autores omnes, qui de hac re diligentius scripse=
runt, faciliè teneant. Quapropter etiam medicas her=
bas,

bas, hoc est quæ medicis solis sunt cognitæ, præterea etiam eas quæ nostræ regioni familiares non sunt, omisimus. Tantum eas adscripsimus, quæ mediocritas nostra aut adsequi potuit, aut eruditissimi medici Iacobi Syluij, nostri in hac re præceptoris diligētia cognouisse. Quod si iuuenibus placere uidebimus (ut sanè placere debebit) futurū est, ut propediem seminarium à nobis accipiant, in quo arbores fructiferas, & quibus uiridaria conferi solent, adscriptas inuenient. Quod subinde subsequetur uinetum, eadem opera conscriptum: antiquorum morem in conferendis ac pangendis uineis exprimens, item uinum genera, atq; adeò herbas quas passim in ipsis uineis succrescere uidemus. Hoc unū præterea lectorem admonitum uelim, pro suo candore semper ut sit æquus ac facilis: si quid est in hoc libello utile aut rectum, id totum & suum & sua causa factum existimet. Si uerò quid erratum, aut minus rectè assertum, id quidem nostrum esse putet, à quibus humani, ut inquit ille, nihil est alienum. Ac si id uerum est, quod quotidie uidemus, nihil tam expolitum tamq; expurgatum fieri posse, in quo non sit aliquid quod damnari ac reprehendi queat: est sanè unde nostram audaciam tueamur, quādo huic periculo omnes ex æquo subiacent. Si uerò etiam hac ratione calumniatores sibi minus satisfactum putent: conqueranturq; se uel quædam non intelligere, uel quibusdam locis offendendi, sequentes adnotationes legant: quæ sunt tantum eam ob rem à nobis post iam excusum libellum conscriptæ, ut ijs satisfaceremus, quibus res ipsæ haud satis explicatæ uidebuntur.

Anno

Annotationes eorum quæ fortassis uel minus rectè explicata, uel obscurius tractata sunt in hoc libello, ne quis calumniæ sit locus.

In hedera, ubi de helice sermo est, ita habetur (Quarta est inter celsas quæ dicitur helix: folia multo minora habens quàm aliæ) ut expleas descriptionē, addito (angulata & concinniora) atq; intelligito alias esse helices species, quas ex Theophrasto & alijs requiras, si quidem uoles eas pernoscere.

Paulo post, de herba terrestri, quæ pro hedera terrestri falsò sumitur, ita scriptum est (Sunt enim eius folia incisa magis, & latiora) addito (etiam asperiora, qualia marrubij nigri, aut potius uiolæ nigræ, rotundiora tamē.)

In descriptione chelidonij minoris, quæ scrofularia dicitur (folio hederaceo minore tamen) addito (tenero & modice pingui) præterea (radicibus bulbosis) addito, tritici modo coaceruatis, & acribus: præsertim dum locis siccis crescit.

In adianto, uersus finem clausulæ, ubi de salvia uita sermo est (est enim eisdem uiribus prædita) addito, multo tamen inferioribus.

Post descriptionem asplenij, numero. 30. (item etiam cyanos) intelligito eam herbam, quæ cyanos Barbaro, à colore cyaneo dicitur, quæ uulgo baptifecula appellatur. non autem cyanum lapidem, qui uulgo lapis lasuli dictus est.

In descriptione sentis canis, ita legito (folia habet longè quàm myrtus latiora)

In Rhamno (Rhamnus, ung groseiller) ne quid absolute pronunciatum quis cauilletur: addito si uoles (ut multis, etiam doctis placet) deinde uero cum legis primam Rhamni definitionem, quæ in Dioscoride est, nostro grossulario conuenire: haud ita absolute intelligito, ut in omnibus conueniat: nam in quibusdam tantum conuenire uidetur.

In Ligustro (fert corymbos nigros) sic intelligi debet, ut primum quidem uirides sint, deinde, ubi maturuerunt, nigri.

Matiana quoque; addito (à multis sic uocata) nam id nomen ueteribus, atque etiam doctis quibusdam nostri seculi est ignotum. Præterea in fine descriptionis (baccas rubras gerit) addito (racematim dispositas)

In leucanthemo, ne quis hallucinetur, cum diuinamus eam fortassis esse herbam ex Plinij descriptione, quam uulgus Iasminum (ita enim scribendum est) uocat: id plane diuinare fuit: nam paucis quidem in rebus Plinij descriptio in phalangite siue phalangio aut leucanthemo, nostro Iasmino conuenit. Itaque nolimus tam absolute pronunciare. Legi tamen in Barbaro postea, hoc uiolæ genus, Parthis et Persis antiquitus tantum fuisse cognitum, et nobis hætenus peregrinum: apud quos odoris causa post epulas gratissima ueniebat. Nam hi foetentis animæ uirus, multitudine ciborum et ebrietate natum, commendatione odorum accersita summouebant. Quæ res nos admonet, ut ex ea ferè uiola alba compositum fuisse id unguentum intelligamus, quod Dioscoridi Iasminum siue Iasme appellatur. Nam et flos ipse candidus,
atque

atque adeò tota planta nobis etiam uulgo Iesiminum dicitur : distinctiones , & harundinaceos parietes opere topiario conuestiens : folium habens in uiridi nigricantem, oblongum, fastigiatum, mucrone languido, magnitudine rosacei, sed angustum. Caterum ipsi uiolæ mira est odoris suauitas.

In descriptione rosarum (Quas quidam damascenas nominant) addito etiam (coroneolas) nam id nomē Italijs rosis præcipuè dederunt.

Ac paulo post, in rosis autumnalibus (Quæ ex caule maluaceo funduntur) scribito, eas esse folijs hibisceis, multo tamen maioribus, & asperioribus.

In uite nigra. Sic legito (Caterum uitis nigra folio & colore corymborum ab alba differt. habet enim folia hederæ similia) Atque hæc lectio multo facilior tibi uidebitur.

In lupulo (In flaminia quoque (inquit Barbarus) uulgaris nomine lupus reptius appellatur) Cuius duæ sunt species, quas tu ab Hermolao desumito. Nō enim omnia percurrere possumus.

In halicacabo (Est præterea alia halicacabi species) Ne putes illud tam absolutè pronunciatum, intelligito, non quidem omnibus ita uideri, sed multis halicacabi speciem esse credi.

In Narcisso (folio porraceo, &c.) ut descriptionem expleas, quando hæc herba pulcherrima est, & nobis admodum rara, ita scribito (folio porraceo, multo tamen tenuiore & minore: caule herbaceo, glabro, & cōcauo, altitudine supra dodrantem: flore albo per circuitum, in medio

medio autem croceo, & in aliquibus purpuræ aspectu)

In descriptione Baccharis (folia habet uiolæ similia) uisum est nobis postea commodius, integram descriptionem subnectere. Itaque hæc erit (folia habet aspera, magnitudine inter uiolam nigram & uerbascum : angulosus illi caulis, cubitali altitudine, aliquatenus asper, adnata multa habens. florem gerit ex albo purpurascentem, odoratum. radix autem illi est nigro ueratro similis, odore ferè amomi.)

In Anemone (Est autem duplex. Satiua, quæ florem rubrum habet) Rectius legas propter ambiguum sensum (Satiua, quæ rursus multiplex est, puniceos enim flores quædam habet, quædam uerò albidos, quædā etiam purpureos. Omnes autem species, habent folia tenuissima, incisuris diuisa: ad terram inclinata, colliculos lanuginosos) Videto Dioscoridem cap. 167. Cæterum ubi scriptum est erraticam, habere florem caruleum, scito inueniri etiam purpureum.

In consolida minore, quod à nobis assertum est, non id quidem ex probatis autoribus habuimus: sed herbarijs quibusdam illud persuasum est, & uulgo, multas esse consolidarum species: quarum minimam aiunt eam esse, quæ uulgo dicitur, des marguerittes. Sunt autem apud Dioscoridem tantum duo symphiti genera: alterum quidem petreum, de quo suo loco egimus: alterum quod sola appellatione pro maiori symphito sumitur. estq; folio hirsuto, angusto, oblongo, ad linguæ bubulæ figuram accedente, cuius radix ui astrictoria plurimum pollet, ut diximus. Consolidæ uerò mediæ hoc addendum est, ueteribus

tribus ignotam fuisse, neque hodie quoque omnibus notam.

In *Artemisia*, tantum unam diuisionem fecimus latifoliae, & tenuifoliae. Atqui ne quidquam omisisse uideamur, altera rursus subdivisio facienda est, atque ita describenda (Duplex quidem *Artemisia*: latifolia, & tenuifolia. Latifolia rursus duplex: quaedam enim est folio absinthij, maiore & pinguiore, quaedam folijs latioribus & pinguioribus, crassioribus item ramulis. Sed & tenuifoliae rursus duo genera: aliud folijs, & floribus tenuibus & exiguis, aestate florens, sed cuius flos candidus grauius olet. aliud omnium exilius, singulari ramulo, quae *Artemisia monocalon* ob id à Græcis appellatur: flore tenui, abundante, & rutili coloris. uincit hæc odoris suauitate antedictam)

Origanum, ut uaria sunt in quibus crescit loca: ita etiam uariam (hoc est difficilem) non solum descriptionem, sed etiam opiniones uarias habuit. Quas cum non satis apertè in superioribus descripserimus: ne quis de obscuritate conqueratur: sic iterum describemus (*Origanum* multiplex, *Heracleoticum*, folia habens hyssopi, umbellam ueluti quaedam rotula in orbem circumactam, multifidam, & quasi diuisam: semen illi in summis uirgis, non densum, non durum. Aliud appellatur *Onitis*, estque folio priori simili, sed candidiore. Est & *origanum syluestre*, folia antedictorum habens, ramulos semipedales, graciles, umbellam anetho similem, in qua flores albi conspiciuntur. Subortum est præterea nouum origani genus, folio *sampsychi*, id est maioranæ: herbarijs & officinis

nis cognitum : quo occidui aliorum loco utuntur, unde uulgo dictum, marioleine dangleterre, ou marioleine sauuaige)

In menta, uersus finem descriptionis (Est & menta aquatica, quæ Dioscoridi Sifymbrium dicitur, estq; duplex) atq; huius genera requirito ab ipso Dioscoride.

In pulegio ita legito (Sed ad pulegium ueniamus: cuius duplex est genus, aquaticum unum, alterum montanum. Aquaticum uulgo pulegium regale dicitur, folia minuta habens, &c.) deinde uerò in montano (flore cæruleo, caule dodrantali, in quo differt à serpillio.

In chamæmelo (Græcis anthemis dicitur) addito (Cuius tria sunt genera, floribus tantum inter se diuersa)

In prasio (utruncq; marrubium folia mentastri habet) addito (præsertim quod balote uocatur)

In portulaca aquatica, quod scriptum est florem habere subrubrum, ita nobis uisus est multis in locis: frequentissime autem cæruleus apparet.

In bipinnella, uersus finem descriptionis, ubi de saxifragia sermo est, hallucinati sumus in flore & aculeo: gerit enim nostra saxifragia florem album, & aculeo caret: quem habet illa quæ geranion Dioscoridi, officinis collum gruis, siue acus pastoris dicitur. habet enim quædam eius geranij species folia bipinnellæ similia, florem cæruleum: præterea locis saxosis crescit, uulgus uocat l' herbe robert.

In Sifymbrio (sed Sion frigida naturæ est) ita intelligito, imbecillio rem calorem habere.

In hippolapatho, ne quis reprehēdat quod scripsimus dictum,

dictum, quasi lapathum equinum uel equilapathum, quemadmodum Gaza equapium pro hipposelino conuertit: ita intelligi debet, ut hippolapathum dicatur, quasi magnum lapathum, à dictione Græca ἵππος, quæ quibus dictionibus præponitur, ijs significationem auget, ut latius præscripto loco declaratum est. Sed hæc, ne quis cauilletur.

In feniculo dulci (quæ quidem dulcedo inest semini) addito (& toti plantæ) ac paulo pòst, de minore feniculo (& minora folia habet, quàm feniculum commune) adde (ad folia anethi accedentia.)

In cucumere asinino (folia habet priori incisa magis) legito (aspera) ut sunt sanè, nam incisuræ parum apparent.

Quæ supersunt, Lectoris beneuoli iudicio,
& æquitati committimus.

F I N I S.

G I N D

INDICES DVO LATINARVM

& Gallicarum uocum, quæ in hoc libello explicatæ reperiuntur, quorum numerus, ijs numeris respondet, qui suo ordine per totum libellum conspersi sunt, & in fine sententiarum adnotati, uersus inferiorem marginem.

Quòd si in principio sententiæ, id quod quæris, sese prima fronte tibi non offerat, legenda erit tota sententia, ne illud etiam ignores.

A

Abrotanum mas	121	Alcanna	42
Abrotanum foemina	122	Alcea	151
Absynthium	123	Allium	206
Absynthium ponticū	124	Allium punicum	ibidem
Absynthium marinum, &		Althea	149
Romanum	124	Amaracus	125
Absynthium Santonicum		Amaranthus	117
ibidem		Ambrosia	136
Acantha	151, & 169	Ambubaia	146
Acetarium	144	Ambulationes	44
Acetosa	152	Ambulationes testæ	47
Acicula	154	Ambulatiões subdiales	48
Ἀκρωσπύα	157	Ampeloprasum	179
Acuta spina	41	Ampelos agria	68
Adianton	28	Andrachne agriā	27
Adminicularia uitis	67	Anemone	118
Adonidis & Hesperidum		Anethum	142
horti	11	Anguina cucurbita	76
Aizoon	27	Anysum	192
Alba hedera	22	Aphroscorodon	206
		Apia	

INDEX.

Apiastrum	140	Basilicon	133
Apium	177	Bæd	35
Aqua rosacea	60	Batis, baticula	155
Area	80	Batus	35
Area coronalis	92	Batus Idæus	39
Area escaria	180	Baucias	206
Area odorata	120	Bedegar	37
Area olitoria	143	Berberis	41
Arearum sectio	86	Berula	159
Areola	83	Beta	174
Areator	81	Bipinnella	154
Armel	136	Bismalua	149
Armoracia	197	Blaptifecula	93
Artemisia	126	Blitum	176
Articocalus	193	Borago	168
Asaron	111	Botheca	185
Asparagus	157	Branca ursina	151. & 169
Asphodelus	208	Braßica	172
Asplenium	29	Braßica marina	ibidem
Atraphaxys	173	Bryonia, Bryonias	69
Atriplex	ibidem	Bryonia nigra	70
B		Bryton	72
Bacchar	111	Bubonium	115
Baccharis	ibidem	Bugla	119
Bacchica hedera	22	Buglossa	168
Balote	139	Bulbus	207
Balsamina	71	Bulbus uomitorius	207
Balsamita	159	Buxetum	62
Barbotina	124	Buxus, buxum	62

G 2 Cala

I N D E X.

C			
Calamintha	127	Chondrylla	145
Calendula	110	Chrysolachanum	173
Canina rosa	37	Cicerbita	147
Canirubus	36	Cichorion	146
Capillus Veneris	28	Cinara	193
Capparis	156	Circion	168
Cardamum	158	Citrago	140
Cardamine	159. & 160	Citrulus	184
Cariofilli	108	Clausuræ & munitiones hortorum	19
Carus	203	Clepsydra	15
Caules hortenses	4	Cocalus	193
Cedrus	64	Κολακύνθα	74
Cedrides	64	Conferere hortum	13
Celsa hederæ	22	Conferere locum	ibidem
Cepa	205	Consolida maior	119
Cepolla	ibidem	Consolida media	119
Κήπων	2	Consolida minor	ibidem
Κητὸς	5	Corianon	191
Κητὸς	12	Corolla, Corollarij	95
Cerephyllum	169	Coronamenta	93
Chamæbatos	38	Coronæ frondæ	99
Chamæcyssos	22	Coronæ hybernæ	94
Chamædrys	206	Coronarij	95
Chamæmelum	136	Coruda	157
Chameciparissus	122	Costus	130
Characias, charancias	71	Crambe	172
Chelidonium minus	25	Crambe thalattia	ibidem
Chelidonia	25	Crethmon	155
		Cretica	

I N D E X.

165	Cretica cupressus	65	sa	22
173	Crescio	160	Dendrolachanon	197
147	Crinon	113	Depilatorium	69
146	Crinon agrion	114	Dens leonis	147
193	Crista marina	155	Dionysia	22
168	Crocus	178	Dios anthos	117
140	Cucumeres	147	Dryopteris	26
184	Cucumis asininus	ibidem	E	
105	Cucurbita	74	Ebenotriches	28
19	Cucurbita anguina	76	Ebiscus	149
15	Cucurbita cameraria siue		Eleliphacos	134
193	plebeia	ibidem	Eleoselinon	177
74	Cucurbita marina siue bar		Empetron	154
11	bara	ibidem	Enula campana	209
128	Cucurbita sativa	75	Epicurus hortorum magi=	
119	Cupressus cretica	65	ster	2
119	Cuscuta	141	Epithymum	138
128	Cyanos herba	93	Equapium	177
91	Cyclaminus	199	Eritiana	172
95	Cylindrus	81	Eruca	161
93	Cynosbatos	36	Erysimon	161
99	Cynosrhodos	37	Escaria uitis	67
94	Cypros	42	Euphrosyne	168
95	Cyssampelos	23	F	
91	Cyssimbrium	129	Facere hortum	14
91	Kuar@	22	Facere duo aut tria spatia	
			per ambulationem	45
	D		Fasciculus florum	100
	Daucus	201	Fasciculus literarū	ibidem
	Dendrocysso, hedera cel=			

G 3 Fat

I N D E X.

Fatuus sapor	76	Heliotropium	110
Feniculi genera	171	Helix	22
Filicula	26	Helxine	23
Flammula	116	Hemerocalles	113
Flos omniū mensium	110	Hemionion	29
Floralia	107	Herba catti	127
Fodere hortulum	16	Herba muralis	23
Foliata	46	Herba sabina	65
Fraga	180	Herba terrestris	22
G		Herba uenti	118
Galeria	46	Herbæ uetustis hortorum	
Gariofilata alba	103	parietibus sponte adna=	
Gladiolus	116	scentes	20
Glycea coronaria	97	Herigeron	162
Gongilis	198	Hierosolymitanum	po=
Grossæ	40	mum	7
Grossularium	ibidem	Hippolapathum	167
H		Hippomarathrum	171
Halicacabum	77	Hipposelinon	177
Hedera	21	Horminum	141
Hedera alba	22	Hortus	1
Hedera celsa	ibidem	Hortus instructus	10.17
Hedera humilis, siue terre=		Hortus olitorius	5
stris	ibidem	Hortus pensilis	8
Hedera nigra	ibidem	Hortus riguus uel irrigu=	
Hedera uitis	23	us	9
Hediosmos	129	Quæ ab antiquis obserua=	
Hedipnois	147	ta in Horto faciendo	18
Helenium	209	Horti Adonidis & Hesperidum	

INDEX.

ridum	11	Lactuca	145
Horti Pompeiani, Sallusti-		Lapathi genera	163
ani, Luculliani, &c.	7	Lapis specularis	47
Hortensis,	12	Lappa maior	169
Hortulus	7. & 12	Lauandula	132
Hortulanus	5	Lauer	159
Humilis rubus	38	Λέον	113
Hyacinthus	108	Leontopodion	110
Hydrolapathum	167	Leucanthemon	58
Hypetræ	48	Leucoia	102
Hysſopus	131	Leucoion candidum	103
		Leucoiō luteū	24. & 104
I		Leuisticum	177. 192
Ibiscus	149	Libysticum	192
Illecebra	27	Liguſtrum	42
Interualla	85	Libanotis	55
Intibum	146	Libanotis ferax	56
Inula	209	Libanotis ſterilis	ibidem
Ios	105	Liliago, Liliaſtrum	114
Ioffeminum	58	Lilium	113
Iota	174	Lilium agreſte	114
Iouis barba	27	Lilium conuallis	115
Iouis flos	93. & 117	Locuſta	200
Iris	116	Luculliani horti	7
Irrigare hortum	15	Lupus reptiuus	72
Irriguus hortus	9	Lupus ſalictarius	ibidem
Iuniperus	63	Lupulus	72
Iunonis roſa	113		
L		M	
Labruſca	68	Maiorana	125
		G 4	Mala

INDEX.

Mala insana	189	Olfactoriolum	100
Malua	148	Oleriarbor	197
Marathrum	171	Oleum de alcanna	42
Marrubium	139	Olitor	5
Mater uiolarum	105	Olitorius hortus	5
Matiana	43	Olus	ibidem
Matricaria	125	Olus aureum	173
Mecon	195	Olus marinum	172
Melissophyllon	140	Olus pullum	177
Melopepones	143	Olus regium	126
Menta	129	Olusatrum	177
Mentastrum	ibidem	Ophioscorodon	206
Meon	171	Origanon	128
Miraculosum pomum	7	Orminum	141
Muralium	23	Orthocysfos	22
Muscetō siue muscutō	60	Ortus	1
N		Oxalis	152
Napus	198	Oxicanthos	41
Nardus Celtica	132	Oxilapathum	165
Narcissus	109	Ozimon	133
Nasturtium	158	P	
Nasturtium aquaticū	159	Pæderos	169
Nectere coronam	96	Panacis species	202
Nepita	127	Paniculus	81
Nigra hedera	22	Papaueris genera	194
Nigra uiola	105	Parietaria	23
Nysia hedera	22	Pastinum	16
O		Pastinaca	201
Ocymon	133	Parthenion	125
		Peganon	

INDEX.

Peganon	136	Pseudocostus	130
Pepones	182	Pseudomenta	159
Pepones hyberni	186	Pseudonardus	134
Perdiciũ siue perdicias	23	Psylotrum	69
Pergula	49	Pulegium aquaticum	130
Pergula recta	51	Pulegium regale	130
Pergula cameraria	51	Puluinus acetarius	144
Pergulana uitis	67	Puluinus condimentarius	
Personata	169		172
Pes locustæ	200	Puluinus fructuarius	181
Petroselinon	177	Puluinus radicularius	196
Peucedanum	171	Puluini	84
Phalangion	58		Q
Phlomos	111	Querna filix	26
Phyllitis	46	Querneæ hedera	22
Phyllitis	29		R
Platea	80. & 82	Radicula	197
Poligonaton	115	Raphanus	197
Polipodium	26	Rapus	198
Polium montanum	130	Rapunculus	200
Polytrichon	28	Reparata	174
Pompeiani horti	7	Rhamnus	40
Poma Cupidinis	181. & 189	ῥόδος	60
Pomũ hierosolymitanũ	71	Riguus hortus	9
Pomum miraculosum	71	Rosa canina	37. & 60
Porrum	179	Rosa francha siue incar-	
Portulaca	153	nata	37
Prasium	128. & 139	Rosa damascena, siue mo-	
		schata	ibidem
		G 5	Rosa

INDEX.

Rosa Hiericantis	60	Scrofularia maior	200
Rosa autumnales	ibidem	Sectio arearum	86
Rosa Iunonis	113	Selinon	177
Rosa marinae siue transf=		Semperuiuum	27
marinae	60	Senecio	162
Rosaceum	ibidem	Sentis canis	36
Rosarium, rosetum	61	Sepes hortorum	31
Rosmarinum	35	Sepes naturalis aut uiua	33
Rubus	35	Sepimentum	33
Rubus humilis	38	Septum	32
Rubus Idæus	39	Seris	140
Rumex	163	Sernie	99
Ruta	136	Serpillum	169
	S	Serta	99
Sabina herba	65	Sertula campana	192
Sallustiani horti	7	Sicla	174
Salvia	134	Sicyos	147
Salvia uita	28	Sigillum Salomonis	115
Sampsychus	125	Simphitum petreum	ibi.
Satureia	135	Sion	159
Saxifragia	154	Sifaro	204
Scariola	146	Sifer	ibidem
Scolopendria	29	Sisymbrium	159. & 160
Scolymos	193	Smyrnium	177. & 192
Scordion, scordiotis	206	Solanum lignosum	68
Scorodoprasum	179	Soldanella	172
Scorpioctonos	110	Solisequium	110
Scorpiuros	110	Somphos	76
Scrofularia	25	Sonchus	147
		Spec	

INDEX.

<i>Specularia</i>	47	V	
<i>Sphacelus</i>	134	<i>Vaccinium</i>	108
<i>Spinatia</i>	176	<i>Verbascum</i>	111
<i>Staphylinus</i>	201	<i>Vermicularis</i>	27
<i>Stolones arborum</i>	157	<i>Verrucaria</i>	110
<i>Strobilus</i>	193	<i>Vesicaria</i>	77
<i>Strophia, Strophiola</i>	98	<i>Villa</i>	1
<i>Struētilis sepes</i>	32	<i>Viola altilis</i>	108
<i>Struthion</i>	197	<i>Viola autumnalis</i>	106
<i>Subdiales ambulationes</i>	48	<i>Viola Cheiri</i> 24. C	104
<i>Subdialia aut subdualia</i>		<i>Viola lutea</i>	24
48		<i>Viola trinitatis</i>	106
<i>Sudariolum</i>	100	<i>Violaria</i>	107
<i>Symphitum magnum</i>	119	<i>Viola nigra, purpurea,</i>	
<i>Symphitū minimum</i>	ibid.	<i>Martia, quadragesima=</i>	
T		<i>lis</i>	105
<i>Tagete</i>	126	<i>Vitis agrestis</i>	68
<i>Tanacetum</i>	136	<i>Vitis alba</i>	69
<i>Tarco</i>	170	<i>Vitis adminicularia</i>	67
<i>Teſtæ ambulationes</i>	47	<i>Vitis eſcaria</i>	ibidem
<i>Terraciæ</i>	48	<i>Vitis hedera</i>	23
<i>Thridax</i>	145	<i>Vitis nigra</i>	70
<i>Thymbra</i>	135	<i>Vitis pergulana</i>	67
<i>Thymus</i>	137	<i>Viua ſepes</i>	33
<i>Trichomanes</i>	28	<i>Vlmaria</i>	154
<i>Tuber terræ</i>	199	<i>Vlpicum</i>	206
<i>Turiones arborum</i>	157	<i>Vnio</i>	205

IND

INDEX GALLICA- RVM DICTIONVM.

A

Absynse	123	Berle	159
Ache	177	Binoire	16
Airè	81	Bonnes dames	173
Allee	4	Boucquet de fleurs	100
Aluynse	123	Bouillon blanc	111
Anet	142	Bourroches	168
Aniz	192	Buglè	119
Appetitz	207		
Armoiries	108	C	
Armoysse	126	Cabaret	111
Arroches	173	Camemille	136
Arrouser ung iardin	15	Cappres	156
& 17		Carreau	84
Artichault	193	Carottes	193
Asperges	157	Cedre	64
Aulbiffoins	93	Ceneſſon	162
Auroeſne	121	Ceterac	29
Aux	206	Chantepleure	16
		Chappeaulx	93
		Chappeaulx d' hyuer	94
		Chappelet	95
		Chappeliere	97
		Cheruitz	204
		Choulz	172
		Choulz cabuz	ibidem
		Ciboules	205
		Cichoree	146
		Ciuotz	

B

Bacille	155		
Baguenaules	77		
Barbe dieu	162		
Basilic	133		
Batteur en granche	81		
Baufme	129		
Berceau	51		

INDEX.

Ciuotz	205	Faire deux ou trois tours	
Coloquintes	74	par lallee	45
Concombre	187	Faire ung chapeau	96
Consyre	119	Faire ung iardin	14
Coq	130	Fenouil	171
Coquelicoq	185	Feu ardent	69
Coquelourdes	93.117	Flambes	116
Coquerelles	118	Fort	123
Coriandre	181	Framboisier	39
Couchè	84	Frayfes	190
Couleuree	69	Fueillee	46
Courge	74	G	
Cresson	160	Germandree	206
Cresson alenoys	158	Geniefure	63
Creste marine	355	Girofrees	102
Cypres	122	Girofrees blanches	103
D		Glaiz	116
Dragée aux cheuaulx	133	Groseiller	40
E		Guymaunes	149
Endiue	146	H	
Eschalotte	207	Haye	32
Esclere	25	Herbe au chat	127
Escrouelles	25	Houblon	72
Esglantier	37	Hyssope	131
Espargoutte	125	I	
Espinartz	176	Iardin	2
Espinc uinette	41	Iardin en ordre	10
F		Iardin pres de leau	9
Fadè	76	Iardinet	12
		Iardinier	

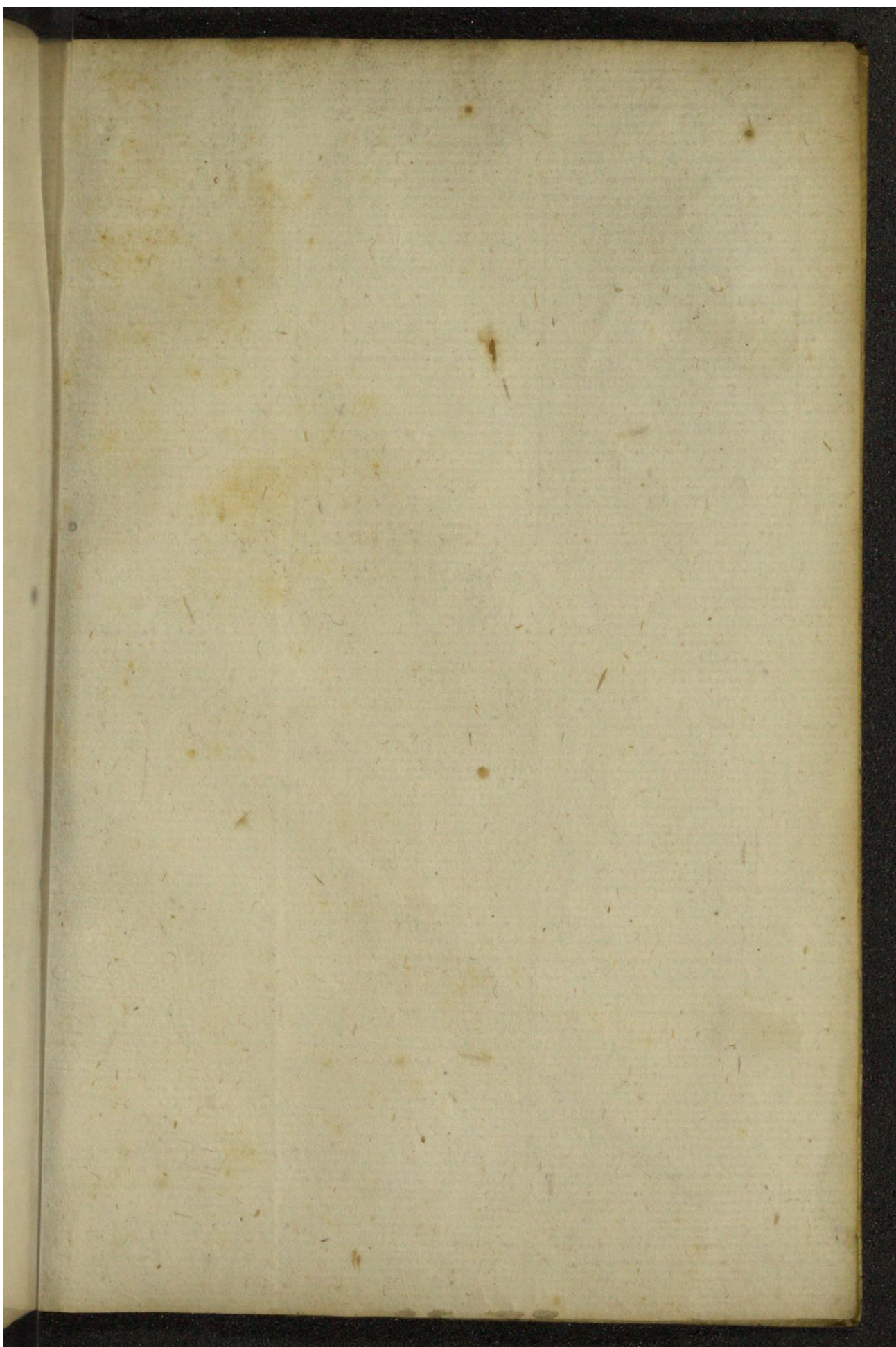
INDEX.

Iardinier	5	N	
Iofemin	58	Nafitort	158
Iote	174	Nauet	198
Ioubarbe	27	O	
L		Oeilletz	108
Labourer ung iardinet	16	Oignon	205
Laceron	147	Oignonnettes	205
Lactue	145	Oseille	152. & 164
Lauande	132	Oseille de tours	152
Lettron	145	P	
Leueffe	177	Pacquet de lettres	100
Lierre	21	Panetz	201
Liz	113	Parelle, pacience	163
Lombardettes	174	Paritoire	23
M		Pasquettes	119
Male tigne	37	Passe fleur	118
Marguerittes	119	Passe uelours	117
Marioleine	125	Pastenades	201
Marioleine d'egleterre	128	Pauot	195
Massault	43	Persil	177
Maulues	146	Pimprenelle	154
Melisse	140	Pisse en liest	147
Melon	183	Placè	82
Mente	129	Planche	83
Mettre en ordre ung iardinet	17	Planter ung iardin	13
Menue penfee	106	Poix de merueilles	77
Mouchouer	100	Pommes damours	189
Muguet	115	Pommes des merueilles	71
		Pompon	182
		Pompons	

INDEX.

Pompons turquins	ibidem	Sauinier	65
Pompons succarins	ibidem	Saulge	134
Pompons d' hyuer	186	Saulge franche	ibidem
Ponceau	195	Sersueil	169
Porree	174	Serpolet	169
Porreaulx	179	Soulsilz	110
Pouliot sauuaige	130	Surelle	165
Pourceleine	153		
Pourpier	ibidem	T	
	R	Tanaisie	136
		Targon	170
Rauè	197	Tin	137
Reiettons	157	Toute bonne	141
Responce	200	Treille	49
Romans	174	Troesne	42
Ronce	35	Truffes	199
Roquette	161		V
Roses de hierico	60	Vigne de treille	67
Roses doultre mer	60. 148	Vigne en friche	68
Rosmarin	55	Villaige	1
Rue	136	Vinette	152
	S	Violiers	102
Saffran	178	Violiers blancz	103
Saillie	50	Violiers iaulnes	104
Sarriette	135	Violette	105
Sarriette dangleterre	135		
		FINIS.	





353.124

Reg. Croydon
1574

Hert